

EED 14700
EED 14800
EED 14650
EED 29800



DE Wärmeschublade
FR Chauffe-Vaisselle
NL Servieswarmer
IT Scaldastoviglie
ES Calientaplatos
PT Gaveta de aquecimento

Gebrauchsanweisung
Mode d'Emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni di Uso
Manual de instrucciones
Manual de Instruções



Electrolux

SATURS

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	3
DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	5
PIESARDZĪBAS PASĀKUMI LIETOŠANAS LAIKĀ.....	6
IEKĀRTAS APRAKSTS.....	7
LIETOŠANA.....	8
IETILPĪBA.....	11
TĪRĪŠANA UN TEHNISKĀ APKOPE.....	12
KO DARĪT, JA TRAUKU SILDĪTĀJS NEDARBOJAS?.....	13
UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI.....	13
RŪPES PAR VIDI.....	14
UZSTĀDĪŠANA.....	72

DOMĀJOT PAR JUMS

Paldies, ka iegādājāties Elektrolux iekārtu. Jūs esat izvēlējušies produktu, kas līdzī nes desmitiem gadu garumā uzkrāto pieredzi un radītās inovācijas. Atjautīgi un stilīgi, turklāt tieši jums! Tādēļ, kad vien to lietosiet, varat būt pārliecināti, ka rezultāti būs nemainīgi lieliski. Laipni lūdzam Electrolux saimē.

Apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni:



Saņemiet padomus par lietošanu, bukletus, tehnisko palīdzību, informāciju par servisu.

www.electrolux.lv



Reģistrējiet savu produktu, lai saņemtu labāku apkalpošanu:

www.electrolux.lv/Support/Register-products/



Iegādājieties ierīcei oriģinālās rezerves daļas, materiālus un piederumus:

www.electrolux.com/shop

RŪPES PAR KLIENTIEM UN SERVISS

Mēs iesakām lietot oriģinālas rezerves daļas.

Sazinoties ar servisa daļu, pārliecinieties, ka jums ir zināmi dati, kas atrodami uz tehnisko datu plāksnītes – modelis, PNC, sērijas numurs.

⚠ Brīdinājumi / informācija par drošību.

ℹ Vispārēja informācija un padomi.

🔌 Informācija par ietekmi uz vidi.

Var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, ko radījusi ierīces nepareiza uzstādīšana vai lietošana. Saglabājiēt šos norādījumus ierīces tuvumā turpmākām uzziņām. Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

BRĪDINĀJUMS

- Nosmakšanas, savainošanās vai pastāvīgas invaliditātes risks.
- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņus uzrauga pieaugušais vai par viņu drošību atbildīgā persona.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiēt iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un dzīvniekiem tuvoties ierīcei tās darbības vai dzesēšanas laikā. Pieejamās sastāvdaļas ir karstas.
- Ja ierīce aprīkota ar bērnu drošības ierīci, iesakām to aktivizēt.
- Tīrīšanu un lietotāja veikto apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Turiet ierīci un tās elektrības vadu bērniem, kas ir jaunāki par 8 gadu vecumu, nepieejamā vietā.

Vispārīgi drošības norādījumi

- Instalēšanas laikā, sekojiēt norādījumiem piegādātas atsevišķi.

- Tikai kompetenta persona var veikt apkopes vai remontdarbus, kas saistīti ar pārsega, kas aizsargā pret pakļaušanu mikroviļņu enerģijai, noņemšanu.
- **BRĪDINĀJUMS:** Ierīces darbības laikā aizsniedzamo virsmu temperatūra var būt ļoti augsta. Jāizvairās no pieskaršanās sildelementiem krāsns iekšienē. Pieejamās daļas lietošanas laikā var sakarst. Maziem bērniem nebūtu jāļauj tai tuvojties.
- Ierīces iekšpusē darbības laikā sakarst. Nepieskarieties sildelementiem ierīces iekšpusē. Vienmēr izmantojiet cepeškrāsns cimdsus.
- Neizmantojiet raupjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai asus metāla skrāpjus.
- Netīriet ierīci ar tvaika tīrītāju.
- Nelietojiet raupjus abrazīvus tīrītājus vai asus metāla skrāpjus, lai notīrītu ierīci.
- Elektriskais savienojums ir izveidots, izmantojot vadu (ja pieejams) vai, izmantojot omnipolāru slēdzi, kas ir piemērots pieļaujamajai intensitātei un kuram ir vismaz 3 mm atstarpe starp kontaktiem, lai nodrošinātu atvienošanu avārijas gadījumā vai tīrot mikroviļņu krāsni.
- Savienojumam jāietver pareizu iezemējumu, kas atbilst pašreizējiem standartiem.
- Pirms apkopes veikšanas atvienojiet strāvas padevi.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



BRĪDINĀJUMS!

Pirms pievienojat iekārtu barošanas avotam datu plāksnītē norādītos strāvas datus (spriegums un frekvence) salīdziniet ar atbilstošā barošanas avota datiem. Ja šie dati nesakrīt, var rasties problēmas. Neskaidrību gadījumā lūdzam sazināties ar elektriķi.



BRĪDINĀJUMS!

Ja strāvas vada kontaktdakša ir noņemta, iekārta jāuzstāda un jāpievieno kvalificētam speciālistam. Sazinieties ar kvalificētu elektriķi, kurš ir informēts par drošības standartiem un ievēro tos. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies uzstādīšanas vai pievienošanas kļūmju rezultātā.



BRĪDINĀJUMS!

Iekārtas elektrodrošību var garantēt vienīgi tad, ja tā ir saņemta. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies drošinātāju trūkuma vai elektroinstalācijas nepilnību gadījumā (piemēram, elektrošoks).



BRĪDINĀJUMS!

Lietojiet ierīci tikai tad, kad tā ir iebūvēta. Tikai tādējādi var garantēt, ka lietotāji nevar piekļūt elektriskajām detaļām.



BRĪDINĀJUMS!

Nekad neatveriet iekārtas korpusu. Pieskaršanās detaļām, kas vada elektrību, un elektriskas vai mehāniskas detaļas maiņa var apdraudēt lietotāju drošību un traucēt iekārtas pareizai darbībai.



BRĪDINĀJUMS!

Remontdarbi un tehniskā apkope jāveic tikai tām detaļām, kas vada strāvu, jāveic ražotāja pilnvarotiem speciālistiem. Ražotājs un mazumtirgotāji neuzņemas atbildību par bojājumiem, ko radījuši cilvēki, dzīvnieki vai priekšmeti remontdarbu vai tehniskās apkopes laikā, ko veikušas nepilnvarotas personas.



BRĪDINĀJUMS!

Garantijas laikā remontdarbus veic tikai ražotāja pilnvaroti speciālisti. Pretējā gadījumā garantija nesedz remontdarbu laikā radītos bojājumus.



BRĪDINĀJUMS!

Uzstādīšanas un remontdarbu laikā iekārta jāatvieno no strāvas padeves. Lai to izdarītu, jāizpilda viens no šiem punktiem:

- Drošinātājiem jābūt atvienotiem;
 - Ierīce jāatvieno no barošanas avota.
- Lai to izdarītu, neraužiet aiz strāvas vada, bet gan aiz kontaktdakšas.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI LIETOŠANAS LAIKĀ

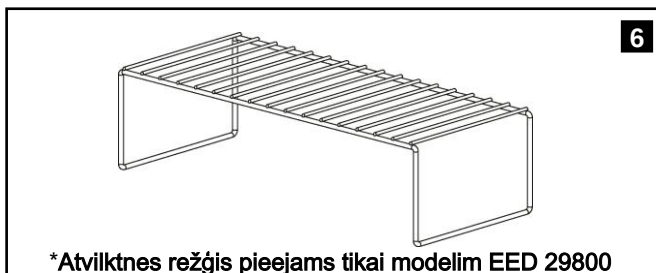
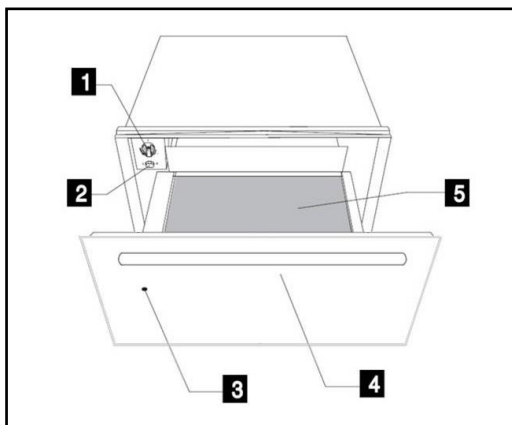
- Šī iekārta atbilst aktuālajiem drošības standartiem. Iekārtas nepareiza lietošana var apdraudēt lietotāju.
- Pirms izmantojat iekārtu pirmo reizi rūpīgi izlasiet lietošanas norādījumus. Tādējādi jūs izvairīsieties no savainošanās vai iekārtas bojājumu riska.
- Atkarībā no izvēlētās temperatūras un darbības laika temperatūra iekārtas iekšpusē var sasniegt 80°C. Lai izņemtu traukus no trauku sildītāja, izmantojiet virtuves cimdsus.
- Nesēdieties vai neatbalstieties pret atvilktni. Tādējādi var bojāt teleskopiskās vadotnes. Atvilktnes maksimālā noslodze ir 25 kg.
- Trauku sildītājā nedrīkst uzglabāt sintētiskus traukus vai viegli uzliesmojošus priekšmetus.
- Ieslēdzot iekārtu, šādi trauki vai priekšmeti var izkust vai aizdegties. Aizdegšanās risks!
- Neizmantojiet iekārtu, lai sildītu virtuves gaisu. Sasniedzot augstu temperatūru, var aizdegties iekārtai tuvu esošie priekšmeti.
- Nelietojiet augstspiediena vai tvaika strūklu tīrīšanas iekārtas. Tvaiks var bojāt elektriskās detaļas un radīt īssavienojumu. Tvaika spiediens var ilgtermiņā radīt iekārtas virsmas un detaļu bojājumus.
- Kad pārtraucat lietot iekārtu tās kalpošanas laika beigās, atvienojiet to no strāvas padeves un padariet strāvas vadu nelietojamu, lai iekārta neradītu draudus, ja, piemēram, ar to rotaļājas bērni.

IEKĀRTAS APRAKSTS

GALVENĀS DETALĀS

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Termostats | 4 Rokturis |
| 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis | 5 Pretslīdes paliktnis |
| 3 Kontrollampiņa | 6 Atvilktnes režģis* |

EED 14650 / 14700 / 14800 / 29800



KĀ DARBOJAS TRAUKU SILDĪTĀJS?

Iekārtai ir siltā gaisa cirkulācijas sistēma. Ventilators izplata elektriskā sildelementa radīto karstumu iekārtas iekšpusē.

Termostats ļauj lietotājiem noteikt un kontrolēt trauku vēlamo temperatūru. Ģenerētais cirkulējošais karstais gaiss ātri un vienmērīgi uzkarsē traukus.

Metāla režģis aizsargā gan sildelementu, gan ventilatoru.

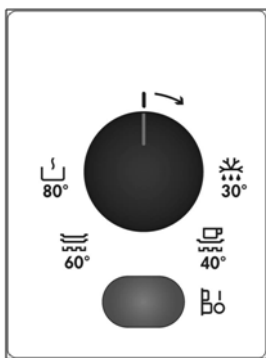
Atvilktnes pamatnei ir neslīdošs paliktnis, kas neļauj šķīvjiem un traukiem iekārtas atvēršanas un aizvēršanas laikā slīdēt.

LIETOŠANA

PIRMS IEKĀRTAS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

Pirms iekārtas pirmās lietošanas reizes tā jāiztīra no iekšpuses un no ārpuses, ievērojot tīrīšanas norādījumus, kas ietverti sadaļā "Tīrīšana un tehniskā apkope". Pēc tam darbiniet trauku sildītāju vismaz 2 stundas. Lai to veiktu, iestatiet maksimāli augstu temperatūru (skatiet sadaļu "Temperatūras izvēle"). Šī procesa laikā jānodrošina laba virtuves ventilācija. Iekārtas detaļas ir pārklātas ar īpašu līdzekli. Tādēļ pirmās lietošanas laikā jūtams neparasts aromāts. Gan aromāts, gan dūmi, kas var šajā brīdī rasties, pēc neilga laika pazudīs. Tie nenorāda ne uz nepareizu pievienošanu strāvas avotam, ne uz iekārtas nepareizu darbību.

VADĪBAS PANELIS



Vadības panelī ir termostats un ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis. Vadības panelis ir redzams tikai tad, ja atvilktnē ir atvērta.

TRAUKU SILDĪTĀJA LIETOŠANA

Lai lietotu trauku sildītāju, rīkojieties šādi:

- Ievietojiet traukus atvilktnē;
- Pagriežot termostatu vēlamajā pozīcijā, uzstādiet attiecīgo funkciju;
- Ieslēdziet iekārtu, nospiežot slēdzi, kas attiecīgi iedegsies;
- Aizveriet atvilktni.
- Neaizveriet atvilktni pārāk spēcīgi, jo tā var atvērties vēlreiz. Pirms trauku izņemšanas iekārta ir jāizslēdz, vēlreiz nospiežot slēdzi.

FUNKCIJAS IZVĒLE

Pagriežot termostata vadību, iespējams atlasīt temperatūru robežās no 30 līdz 80°C.

Negrieziet termostata vadību ar spēku pa kreisi no "0" pozīcijas vai pa labi no maksimālās pozīcijas, jo tādējādi var bojāt iekārtu.

Kad uzstādītā temperatūra ir sasniegta, sildīšana tiek pārtraukta. Kad temperatūra nokrīt zem atlasītās vērtības, sildīšana atsākas. Uz temperatūras skalas ir atzīmētas absolūtas vērtības grādos pēc Celsija un simboli, kas atbilst optimālai trauku grupu temperatūrai:

Simbols	°C	Funkcija
	30°C	Atkausēšana
	40°C	Mīklas raudzēšana Krūžu/ glāžu sildīšana
	60°C	Māla trauku sildīšana Ēdiena temperatūras uzturēšana
	80°C	Ēdiena sildīšana Cepšana zemā temperatūrā (Pieejams tikai modelī EED 29800)

SILDĪŠANAS LAIKS

Sildīšanas laiku ietekmē vairāki faktori:

- Materiāls un trauku biezums;
- Ielādes lielums;
- Ielādes izkārtojums;
- Temperatūras iestatījums.

Tādēļ nav iespējams noteikt precīzu sildīšanas laiku.

Jo biežāk lietosiet trauku sildītāju, jo labāk spēsiet noteikt vispiemērotākos iestatījumus.

Tomēr, lai nodrošinātu trauku vienmērīgu uzsildīšanu, termostata iestatījumam ir noteikti šādi orientējoši laiki:

Ielāde	Laiks (min)
Trauki 6 cilvēkiem	30 – 35
Trauki 12 cilvēkiem	40 – 45

FUNKCIJAS IZVĒLES IETEIKUMI ĒDIENA TEMPERATŪRAS UZTURĒŠANAI UN ĒDIENA SILDĪŠANAI

Lai iekārtas iekšpusē sasniegtu vēlamu temperatūru, 15 minūtes veiciet sildīšanas atvilktnes priekšsarsēšanu.

CEPŠANA ZEMĀ TEMPERATŪRĀ (pieejams tikai modelī EED 29800)

Izmantojot cepšanu zemā temperatūrā, iespējams ilgu laiku saudzīgā režīmā gatavot gaļu zemā temperatūrā. Gatavošanas laiks ir atkarīgs no gaļas gabala lieluma. Lietojiet stikla, porcelāna un keramikas traukus.

Sagatavošana:

- Veiciet trauku priekšsarsēšanu 10 minūtes 80°C temperatūrā.
- Apcepiet gaļu pannā, izmantojot taukvielas, un ievietojiet to sildīšanas atvilktnē uz iepriekš sasildītiem traukiem. Uztādi 80°C temperatūras iestatījumu.

Tabula: cepšana zemā temperatūrā (atsauces vērtība)

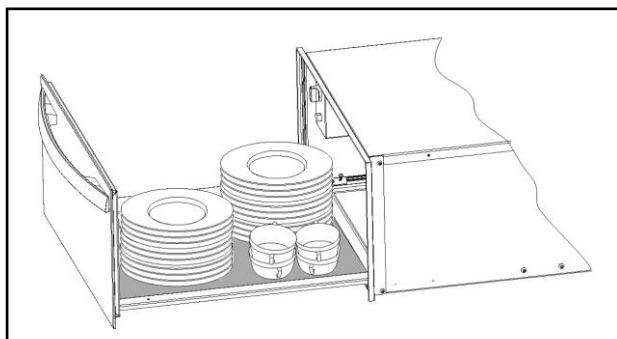
Pielietojums	Daudzums	Saudzīga cepšana gatavošanas traukā	Gatavošanas laiks
Liellopu gaļa			
Pilnīgi neizcepta	1 kg	uz katras puses 2 min	1 h
Pusjēla	1 kg	uz katras puses 3 min	1,25 h
Vidēji izcepta	1 kg	uz katras puses 3 min	1,75 h
Labi izcepta	1 kg	uz katras puses 3 min	2,25 h – 2,5 h
Rostbīfs (vienā gabālā)	1 kg	uz katras puses 3 min	3 h pusjēla 4,5 h vidēji izcepta
Teļa gaļa			
Fileja, vesela	1 kg	uz katras puses 2 min	1,75 – 2 h
Fileja, vienā gabālā	1 kg	uz katras no 4 pusēm 3 min	2 – 2,5 h
Cepetis	1 kg	uz katras puses 3 min	2 – 2,5 h
Cepetis, plecs	1 kg	uz katras puses 3 min	2,5 h
Cūkgaļa			
Fileja, vesela	500 – 600 g	uz katras puses 2 min	1,5 h
Fileja	600 – 1000 g	uz visām pusēm 10- 15 min	2 – 3 h
Jēra gaļa			
Jēra stilbs	2 kg	uz katras puses 4 min	3 – 4 h
Jēra stilba steiks	2 kg	uz katras puses 2 min	0,75 – 1 h
Fileja	400 g	uz katras puses 2 min	1 – 1,25 h

Ja vēlaties uzturēt gaļu siltu, iestatiet 60°C temperatūru. Iesakām nelietot sildīšanas funkciju ilgāk par 1 h.

IETILPĪBA

Ietilpība ir atkarīga no trauku lieluma:

EED 14700 /14800 / 14650	EED 29800
Trauki 6 personām	Trauki 12 personām
6 x 24 cm pusdienu šķīvji	12 x 24 cm pusdienu šķīvji
6 x 10 cm zupas bļodas	12 x 10 cm zupas bļodas
1 x 19 cm servēšanas šķīvis	1 x 19 cm servēšanas šķīvis
1 x 17 cm servēšanas šķīvis	1 x 17 cm servēšanas šķīvis
1 x 32 cm gaļas šķīvis	2 x 32 cm gaļas šķīvis
vai	vai
20 šķīvji ar Ø 28 cm	40 šķīvji ar Ø 28 cm
vai	vai
80 <i>espresso</i> kafijas tases	160 <i>espresso</i> kafijas tases
vai	vai
40 tējas krūzes	80 tējas krūzes
vai	vai
...	...



TĪRĪŠANA UN TEHNISKĀ APKOPE

Parasti nepieciešama vienīgi iekārtas tīrīšana.



BRĪDINĀJUMS!

Trauku sildītāju drīkst tīrīt tikai tad, kad tas atvienots no strāvas padeves. Izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas vai atvienojiet trauku sildītāju no strāvas padeves avota (izslēgt drošinātāju).

Neizmantojiet īpaši spēcīgas iedarbības vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, abrazīvus sūkļus vai asus priekšmetus, jo var rasties traipi vai skrāpējumi.

Nelietojiet augstspiediena vai tvaika strūkļas tīrīšanas iekārtas.

IEKĀRTAS PRIEKŠĒJAIS UN VADĪBAS PANELIS

Trauku sildītāju var tīrīt ar mitru drānu. Ja iekārta ir ļoti netīra, ūdenim pievienojiet dažus pilienus mazgājamā līdzekļa.

Nosusiniet virsmu ar sausu drānu.

Trauku sildītājiem ar nerūsoša tērauda paneli var izmantot speciālus līdzekļus nerūsoša tērauda virsmu apstrādei. **Šie produkti neļauj virsmām tik ātri nosmērēties. Uzklājiet šo produktu uz virsmas plānā kārtiņā ar mīkstu drānu.**

Trauku sildītājiem ar alumīnija paneli var izmantot saudzīgus stikla tīrīšanas līdzekļus un mīkstu drānu, kas neveido plūksnas. Tīriet horizontālā virzienā, neizdarot spiedienu uz virsmu, jo alumīnijs ir jutīgs materiāls, uz kura viegli rodas skrāpējumi.

TRAUKU SILDĪTĀJA IEKŠPUSE

Regulāri tīriet trauku sildītāja iekšpusi ar mitru drānu. Ja tā ir ļoti netīra, ūdenim pievienojiet dažus pilienus mazgājamā līdzekļa.

Nosusiniet virsmu ar sausu drānu.

Neļaujiet ūdenim iekļūt gaisa cirkulācijas atverē.

Trauku sildītāju drīkst izmantot tikai tad, kad tas ir pilnībā izžuvis.

PRETSLĪDES PALIKTNIS

Pretsļīdes paliktni var noņemt, lai atvieglotu atvilktnes tīrīšanu.

Paliktni var tīrīt ar rokām, izmantojot karstu ūdeni un dažus pilienus mazgāšanas līdzekļa. Rūpīgi nosusiniet!

Pretsļīdes paliktni drīkst ievietot atpakaļ tikai tad, kad tas pilnībā izžuvis.

KO DARĪT, JA TRAUKU SILDĪTĀJS NEDARBOJAS?



BRĪDINĀJUMS!

Jebkādus remontdarbus drīkst veikt vienīgi kvalificēts speciālists. Ja remontdarbus veic ražotāja nepilnvarota persona, tas ir bīstami. Pirms sazināšanās ar tehniskās palīdzības dienestu, lūdzu, pārbaudiet šādus faktoros:

• Trauki nepietiekami uzsilst.

Pārbaudiet, vai:

- Iekārta ir ieslēgta;
- Izvēlēta atbilstoša temperatūra;
- Gaisa cirkulācijas atveres neaizsedz ievietotie trauki;
- Izvēlēts pietiekami ilgs laiks trauku sildīšanai.

• Sildīšanas laiks ir atkarīgs no vairākiem faktoriem, piemēram:

- Trauku materiāls un biezums;
- Trauku daudzums;
- Ielādes izkārtojums.

• Trauki neuzsilst nemaz. Pārbaudiet, vai:

- Var dzirdēt ventilatora troksni. Ja ventilators darbojas, tad ir bojāts sildelements; ja ventilators nedarbojas, tad tas ir bojāts;
- Ir izsists drošinātājs.

• Trauki pārāk uzkarst, pārbaudiet, vai:

- Termostata selektors nav bojāts.

• Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis neiedegas, pārbaudiet, vai:

- Nav izdegusi slēdža kontrollampīņa.

UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI

PIRMS UZSTĀDĪŠANAS

Pārbaudiet, vai iekārtas pieslēguma spriegums, kas norādīts datu plāksnītē, sakrīt ar vēlamā barošanas avota spriegumu. Atveriet atvilktni, izņemiet visus papildpiederumus un izpakojiet tos.



BRĪDINĀJUMS!

Trauku sildītāja priekšējā virsma var būt iefīta aizsargplēvē. Pirms trauku sildītāja pirmās lietošanas reizes šī aizsargplēve rūpīgi jānoņem. Pārliedzinieties, vai trauku sildītājs nav bojāts. Pārbaudiet, vai atvilktni var pareizi atvērt un aizvērt. Ja konstatējat bojājumus, sazinieties ar tehniskās palīdzības dienestu.



UZMANĪBU!

Pēc trauku sildītāja uzstādīšanas kontaktrozetei jābūt viegli pieejamai. Trauku sildītāju drīkst iebūvēt tikai kopā ar ražotāja norādītajām iekārtām. Ja to iebūvē kopā ar citām

ierīcēm, garantija vairs nav spēkā, jo nav iespējams nodrošināt trauku sildītāja pareizu darbību.

UZSTĀDĪŠANA

Lai iebūvētu trauku sildītāju kopā ar kādu citu ierīci, jāizmanto fiksēts korpuss starplaukts, kas atbalstītu abu iekārtu svaru.

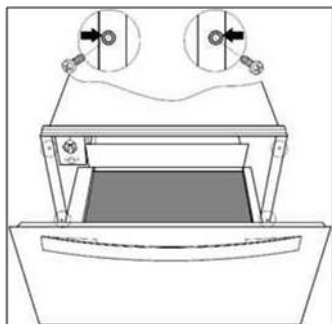
Iekārta, ko uzstāda kopā ar trauku sildītāju, jānovieto virs trauku sildītāja. Šādā gadījumā nav nepieciešams atdalošais plaukts.

Lai iebūvētu iekārtas, kas ir kopā ar trauku sildītāju, ievērojiet atbilstošos norādījumus un skatiet uzstādīšanas brošūru.

Atbilstošie uzstādīšanas izmēri ir norādīti milimetros **diagrammā šīs brošūras beigās**. Rīkojieties šādi:

1. Novietojiet trauku sildītāju uz plaukta un virziet uz nišas iekšpusi, to centrējot un nolīdzinot ar iekārtas priekšējo paneli.

2. Pārbaudiet, vai trauku sildītāja rāmis ir atbilstoši nolīmeņots un vienmērīgi novietots uz plaukta.
3. Atveriet atvilktni un ar komplektācijā pievienotajām skrūvēm pieskrūvējiet trauku sildītāju pie korpusa sāniem.



PIEVĪENOŠANA BAROŠANAS AVOTAM

Elektroinstalācija jāveic kvalificētam elektriķim saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem.

Pirms trauku sildītāja pievienošanas barošanas avotam pārbaudiet, vai fāžu spriegums un frekvence atbilst tam, kas norādīts sildīšanas kamerā ievietotajā datu plāksnītē.

Savienojums jāveic, izmantojot omnipolāru slēdzi, kas piemērots attiecīgajai intensitātei un kuram ir vismaz 3 mm atstarpe starp kontaktiem, tādējādi ārkārtas situācijā vai iekārtas tīrīšanas laikā ļaujot pārtraukt strāvas padevi.

Ja izmanto kontaktdakšu, tai pēc uzstādīšanas jābūt viegli pieejamai. Jānodrošina pareizs zemējums atbilstoši aktuālajiem normatīviem.



BRĪDINĀJUMS!

TRAUKU SILDĪTĀJAM JĀBŪT SAZEMĒTAM

Ja kādreiz jāmaina trauku sildītāja elastīgais barošanas vads, tas jāveic oficiālajam pēc pārdošanas servisam, jo, lai to izdarītu, nepieciešami specializēti instrumenti.

Ražotājs un mazumtirgotājs neuzņemas atbildību par jebkuriem bojājumiem, ko radījuši cilvēki, dzīvnieki vai priekšmeti, ja nav ievēroti šie uzstādīšanas norādījumi.

RŪPES PAR VIDI



Materiālus ar simbolu jānodod otrreizējai pārstrādei. Otrreizējai pārstrādei ievietojiet iepakojumu atbilstošā tvertnē. Palīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību un nododiet elektroiekārtas otrreizējai pārstrādei.



Neizmetiet iekārtas ar simbolu miskastē kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet produktu otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar pašvaldības iestādi.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	16
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	18
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ BĚHEM POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE	19
POPIS PŘÍSTROJE	20
POUŽITÍ	21
NOSNOST	24
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	25
CO MÁM DĚLAT, JESTLIŽE ZÁSUVKA PRO OHŘEV NÁDOBÍ NEFUNGUJE?	26
POKYNY PRO INSTALACI	27
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	28
INSTALACE	72

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků. Vítá Vás Electrolux.



Navštivte naše stránky ohledně:

Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:



www.electrolux.com

Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:

www.electrolux.com/productregistration



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:

www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.



Všeobecné informace a rady



Poznámky k ochraně životního prostředí.

Změny vyhrazeny.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

Bezpečnost dětí a postižených osob

Upozornění!

Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí pouze, pokud tak činí pod dozorem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly. Přístupné části jsou horké.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

Všeobecné bezpečnostní informace

- **Upozornění:** Při provozu je vnitřek spotřebiče horký. Nedotýkejte se topných těles ve spotřebiči. Při vkládání či vyjímání příslušenství či nádobí vždy používejte kuchyňské chňapky.
- Přístupné části trouby se při provozu zahřívají na vysokou teplotu.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky k čištění spotřebič.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Elektrická instalace musí být provedena tak, aby spotřebič bylo možné odpojit od sítě všemi póly s min. vzdáleností kontaktů 3 mm. Jako vhodné odpojovací zařízení se doporučuje např. pojistkový spínač LS, pojistky (šroubovací pojistky se musí vyjmout z objímky), spínač FI a stykač.
- Ochrana proti (nebezpečnému) dotyku musí být zajištěna instalací.
- Před údržbou odpojte spotřebič od napájení.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ!

Před připojením přístroje porovnejte napětí a frekvenci uváděné na jeho typovém štítku s údaji na napájení. Pokud se tyto údaje neshodují, mohou nastat problémy. V případě pochybností kontaktujte kvalifikovaného odborníka.

UPOZORNĚNÍ!

Pokud je vyměněn elektrický přívodní kabel přístroje, je nutné, aby jeho instalaci a připojení provedl odborník. Kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře, který zná platné bezpečnostní standardy. Výrobce nemůže nést žádnou odpovědnost za škody vzniklé chybnou instalací nebo připojením.

UPOZORNĚNÍ!

Elektrickou bezpečnost spotřebiče je možné zaručit pouze v případě, že je přístroj uzemněn. Výrobce nemůže nést žádnou odpovědnost za škody vzniklé absencí nebo chybnou instalací ochranného systému (např. elektrický šok).

UPOZORNĚNÍ!

Přístroj používejte pouze v pozici, do které byl vestavěn. Pouze tak je možné zaručit, že uživatel nebude mít přístup k elektrickým komponentům.

UPOZORNĚNÍ!

Nikdy neotevírejte konstrukci přístroje. Možný kontakt s částmi vedoucími elektrický proud nebo

změny na elektrických a mechanických komponentech mohou představovat nebezpečí a také ovlivnit správnou funkčnost přístroje.

UPOZORNĚNÍ!

Opravy a údržba, zejména na částech vedoucích elektrický proud, musí být prováděny pouze techniky autorizovanými výrobcem. Výrobce ani prodejce nepřebírá žádnou odpovědnost za případné poškození osob, zvířat a majetku v důsledku oprav a údržby prováděné neautorizovanou osobou.

UPOZORNĚNÍ!

Opravy prováděné v průběhu záruční lhůty musí být vykonávány pouze výrobcem autorizovanými techniky. Pokud tomu tak nebude, potom je škoda vyplývající z dotyčné opravy ze záruky vyloučena.

UPOZORNĚNÍ!

V průběhu provádění instalace a opravných prací musí být přístroj odpojen z elektrické sítě. Chcete-li přístroj od elektrické sítě odpojit, musíte splnit jednu z následujících podmínek:

Rozvaděč pojistky/ jističe musí být odpojen.

Zástrčka musí být odstraněna ze zásuvky. Pokud chcete zástrčku vytáhnout ze zásuvky, netahejte za elektrický kabel, ale přímo za zástrčku.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ BĚHEM POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE

- Tento spotřebič je v souladu s platnými bezpečnostními opatřeními. Nesprávné použití přístroje může uživatele uvést v nebezpečí.
- Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod. Vyhněte se tak nebezpečí zranění nebo poškození přístroje.
- Zásuvka pro ohřev nádobí je určena výhradně pro domácí použití!
- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za poruchy nebo závady vzniklé nesprávným nebo chybným používáním přístroje.
- V závislosti na zvolené teplotě a době ohřívání může teplota uvnitř přístroje dosahovat 80°C. Při vyndávání nádobí z ohřívače tedy chraňte své ruce rukavicemi nebo jinými ochrannými pomůckami.
- Je třeba dbát zvýšené pozornosti v přítomnosti dětí. Není vhodné nechat je hrát si v blízkosti přístroje. Pokud je přístroj neúmyslně zapnut, vydává teplo a může způsobit vážné popáleniny.
- Není dovoleno, aby přístroj byl používán dětmi bez přímého dozoru dospělé osoby, pokud nebyly poučeny, jak přístroj bezpečně používat a jak identifikovat nebezpečné situace, které mohou nastat při nesprávném použití.
- Nesedějte si a nevěšete se na přístroj. Dojde k poškození teleskopických výsuvů. Maximální nosnost zásuvky pro ohřev nádobí je 25 kg.
- Do zásuvky pro ohřev nádobí nevkládejte syntetické obaly nebo jiné snadno hořlavé předměty. Tyto předměty se mohou při zapnutí přístroje rozpouštět nebo vznítit. Nebezpečí požáru.
- Nepoužívejte přístroj pro ohřátí vzduchu v kuchyni. Vysoké teploty, kterých přístroj dosahuje, mohou jednoduše zapříčinit vznícení předmětů poblíž spotřebiče.
- Nepoužívejte vysokotlaké nebo parní proudové čisticí zařízení. Páry mohou mít vliv na elektrické komponenty a způsobit zkrat. Tlak páry může v dlouhodobém horizontu poškodit povrch spotřebiče a jeho komponenty.
- Pokud přístroj na konci jeho životnosti přestanete používat, odpojte ho od elektrické sítě a funkčně znehodnotíte napájecí kabel, není již přístroj pro děti nebezpečný a mohou s ním např. v rámci hry manipulovat.
- Nakládání s tímto přístrojem není určeno pro osoby (včetně dětí) se sníženými pohybovými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi; s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim není poskytnut dohled nebo příslušné pokyny týkající se používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem a neměly by přístroj používat ke hře.



UPOZORNĚNÍ:

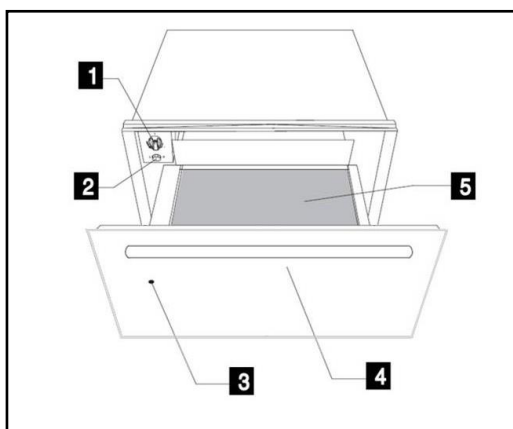
Přístupné části přístroje mohou být během jeho fungování horké. Udržujte přístroj mimo dosah dětí.

POPIS PŘÍSTROJE

HLAVNÍ SOUČÁSTI

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1 Programátor | 4 Rukojeť |
| 2 Hlavní vypínač | 5 Protiskluzová podložka |
| 3 Kontrolka | 6 Mřížka zásuvky * |

EED 14650 / 14700 / 14800 /29800



***Mřížka zásuvky je dostupná pouze u modelu EED 29800**

JAK ZÁSUVKA PRO OHŘEV NÁDOBÍ PRACUJE

Tento přístroj je vybaven systémem cirkulace horkého vzduchu. Větrák rozvádí horký vzduch generovaný elektrickým topným tělesem po celém prostoru přístroje.

Termostat umožňuje uživateli zvolit a kontrolovat teplotu požadovanou pro vložené nádobí.

Cirkulující horký vzduch je generován tak, aby nádobí ohříval rychle a rovnoměrně.

Kovová mřížka chrání jak topné těleso, tak ventilátor.

Dno zásuvky je vybaveno protiskluzovou podložkou, která brání posunu talířů po povrchu zásuvky při jejím otvírání a zavírání.

POUŽITÍ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM PŘÍSTROJE

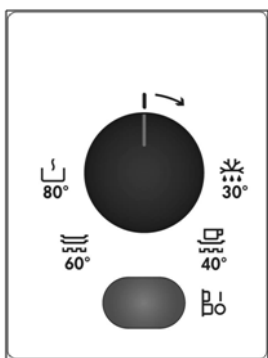
Před prvním použitím přístroje je vhodné ho zevnitř i zvenku vyčistit, v souladu s instrukcemi týkajícími se údržby přístroje uvedenými v části "Čištění a údržba".

Poté zásuvku pro ohřev nádobí nejméně 2 hodiny zahřívejte. Otočte ovladač pro nastavení teploty na pozici maximum. (viz oddíl „Volba teploty“)

Ujistěte se, že prostor kuchyně je v průběhu této činnosti dobře odvětráván.

Části přístroje jsou chráněny speciálním materiálem. Z tohoto důvodu můžete během prvního spuštění přístroje zaznamenat zápach. Jak zápach, tak možný kouř, který po krátké době zmizí, nejsou známkami problému přístroje nebo jeho připojení.

OVLÁDACÍ PANEL



Na ovládacím panelu je hlavní vypínač přístroje a programátor. Kontrolní panel je viditelný pouze, pokud je zásuvka pro ohřev nádobí otevřená.

POUŽITÍ ZÁSUVKY PRO OHŘEV NÁDOBÍ

Při použití zásuvky pro ohřev nádobí postupujte následovně:

- Vložte nádobí do zásuvky.
- Požadovanou funkci zvolíte otočením termostatu do požadované pozice.
- Přístroj uvedete do chodu zmáčknutím hlavního spínače, který se rozsvítí.
- Zavřete zásuvku pro ohřev nádobí.

Při zavírání zásuvky pro ohřev nádobí nepoužívejte přílišnou sílu. Zásuvka by se mohla znovu otevřít. Před vyjmutím ohřátého nádobí je nutné přístroj vypnout opětovným stisknutím hlavního vypínače.

VOLBA FUNKCÍ

Otáčením voliče termostatu můžete vybírat požadovanou teplotu mezi 30 a 80 °C.

Termostat nikdy silou nepřetáčejte směrem doleva od pozice "0" nebo směrem doprava od pozice maximum. Může dojít k poškození přístroje. Jakmile je dosaženo zvolené teploty, dojde k vypnutí topného tělesa. Jakmile teplota klesne pod zvolenou hodnotu, topné těleso se znovu spustí.

Na teplotní stupnici jsou vyznačeny absolutní teploty ve stupních Celsia a symboly, které označují optimální teploty pro jednotlivé typy nádobí:

Symbol	°C	Funkce
	30°C	Rozmrazování
	40°C	Kynutí těsta Ohřívání šálků / sklenic
	60°C	Ohřev nádobí Udržování teploty pokrmů
	80°C	Ohřev jídla Vaření při nízké teplotě (Je dostupná pouze u modelu EED 29800)

DOBA OHŘEVU

Na dobu ohřevu mají vliv různé faktory:

- Materiál a síla nádobí
- Množství nádobí
- Jak je nádobí rozmístěno
- Nastavení teploty.

Není tedy možné uvést přesnou dobu ohřevu.

Postupně s tím, jak budete déle a déle přístroj využívat, poznáte nastavení, které je nejvhodnější právě pro Vaše nádobí.

Přesto, jako orientační návod, uvádíme následující časy pro nastavení termostatu  a pro rovnoměrný ohřev nádobí:

Nosnost	Čas (min)
Nádobí pro 6 osob	30 – 35
Nádobí pro 12 osob	40 – 45

DOPORUČENÍ PRO FUNKCI UDRŽOVÁNÍ TEPLoty POKRMU A JEHO VAŘENÍ:

Ohřívací zásuvku předehřívejte po dobu 15 minut, aby vnitřní prostor měl požadovanou teplotu.

VAŘENÍ PŘI NÍZKÉ TEPLOTĚ (je dostupná pouze u modelu EED 29800)

Za použití nízké teploty vaření můžete pozvolna připravovat maso, které vyžaduje nízkou teplotu pečení.

Doba vaření je závislá na jeho velikosti. Používejte nádobí ze skla, porcelánu nebo keramiky.

PŘÍPRAVA:

- Předehřívejte zásuvku s nádobím na 80°C po dobu 10 minut.
- Maso s použitím tuku orestujte na pánvi a umístěte ho do ohřívací zásuvky na předehřátý talíř. Nastavení ponechejte na 80° C.

Tabulka: Vaření při nízkých teplotách (Referenční hodnoty)

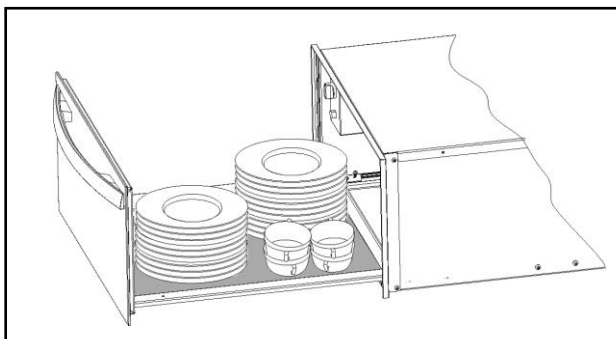
Použití	Množství	Jemně opečte na varné desce	Doba přípravy
Hovězí steak			
Velmi málo propečený	1kg	Ze všech stran, 2min z každé strany	1h
Málo propečený	1kg	Ze všech stran, 3min z každé strany	1h 15min
Medium	1kg	Ze všech stran, 3min z každé strany	1h 45min
Propečený	1kg	Ze všech stran, 3min z každé strany	2h 15min – 2h 30min
Roast beef vcelku	1kg	Ze všech stran, 3min z každé strany	3h málo propečený 4h 30min medium
Telecí			
Filet, celý	1kg	Ze všech stran, 2min z každé strany	1h 45min – 2h
Telecí zadní, vcelku	1kg	Ze všech 4 stran, 3min z každé strany	2h – 2h 30min
Pečeně	1kg	Ze všech stran, 3min z každé strany	2h – 2h 30min
Pečeně, plecko	1kg	Ze všech stran, 3min z každé strany	2h 30min
Vepřové			
Filet, celý	500-600 g	Ze všech stran, 2min z každé strany	1h 30min
Vepřové zadní	600 - 1000g	Celá porce 10-15min	2h - 3h
Skopové			
Skopová kýta s bokem	2kg	Ze všech stran, 4min z každé strany	3h – 4h
Steak ze skopové kýty	2kg	Ze všech stran, 2min z každé strany	45 min-1h
Filet	400g	Ze všech stran, 2min z každé strany	1h – 1h 15min

Pokud si přejete pouze udržovat teplotu již uvařeného masa, nastavte termostat zpět na 60° C. Nedoporučujeme používat funkci ohřevu pokrmů déle než 1h.

NOSNOST

Nosnost zásuvky pro ohřev nádobí a potravin je odvislá od velikosti vloženého nádobí:

EED 14650 / 14700 /14800	EED 29800
Servis pro 6 osob	Servis pro 12 osob
6 x 24cm talíře	12 x 24cm talíře
6 x 10cm misky na polévku	12 x 10cm misky na polévku
1 x 19cm servírovací mísa	1 x 19cm servírovací mísa
1 x 17cm servírovací mísa	1 x 17cm servírovací mísa
1 x 32cm táč na maso	2 x 32cm táč na maso
nebo	nebo
20 talířů Ø 28 cm	40 talířů Ø 28 cm
nebo	nebo
80 šálků espresso	160 šálků na espresso
nebo	nebo
40 čajových šálků	80 čajových šálků
nebo	nebo
...	...



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění je jediná forma údržby, kterou přístroj běžně vyžaduje.



UPOZORNĚNÍ!

Čištění musí být prováděno pouze, když je přístroj odpojen od elektrické sítě. Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě, nebo přístroj odpojte z elektrického okruhu.

Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, abrazivní čisticí houby nebo špičaté předměty, které by na povrchu přístroje mohly zanechat skvrny nebo škrábance. Nepoužívejte vysokotlaké nebo parní čisticí přístroje.

PŘEDNÍ A OVLÁDACÍ PANEL PŘÍSTROJE

Zásuvka pro ohřev nádobí může být čištěna za použití vlhkého hadříku. Pokud je přístroj silně znečištěn, je možné do vody, kterou přístroj umýváme, přidat několik kapek čisticího prostředku.

Povrch přístroje osušte suchým hadrem.

U zásuvek pro ohřev nádobí s čelním panelem z nerezavějící oceli je možné použít speciální přípravek pro údržbu povrchů z nerezavějící oceli.

Tyto přípravky chrání povrchy po určitou dobu před znečištěním.

Měkkým hadříkem naneste na nerezový povrch tenkou vrstvu přípravku.

U zásuvek pro ohřev nádobí s hliníkovým čelním panelem použijte jemný čisticí prostředek pro čištění skla a měkký hadřík, který nezanechává chmýří. Povrch čistěte horizontálně bez vyvinutí tlaku, protože hliníkový povrch je velmi citlivý a mohlo by dojít k jeho poškrábání nebo pořezání.

Vnitřní prostor zásuvky pro ohřev nádobí

Vnitřní prostor zásuvky pro ohřev nádobí pravidelně čistěte vlhkým hadříkem. Pokud je vnitřní prostor přístroje silně znečištěn, do vody, kterou přístroj umýváte, přidejte několik kapek čisticího prostředku. Povrch osušte suchým hadrem. Zabraňte tomu, aby se voda při čištění přístroje dostala do otevřené cirkulace vzduchu.

Zásuvku pro ohřev nádobí je možné znovu použít teprve, když je dokonale suchá.

PROTISKLUZOVÁ PODLOŽKA

Aby bylo čištění vnitřního prostoru přístroje jednodušší, je možné protiskluzovou podložku vyjmout. Podložku je rovněž možné opláchnout horkou vodou a několika kapkami čisticího prostředku. Podložku řádně osušte.

Protiskluzovou podložku je možné do zásuvky pro ohřev nádobí vrátit pouze ve chvíli, kdy je zcela suchá.

CO MÁM DĚLAT, JESTLIŽE ZÁSUVKA PRO OHŘEV NÁDOBÍ NEFUNGUJE?



UPOZORNĚNÍ!

Všechny opravy přístroje mohou být prováděny výhradně autorizovaným technikem. Jakákoliv oprava provedená neautorizovanou osobou je nebezpečná.

Před kontaktováním autorizovaného servisního střediska zkontrolujte následující:

- **Zásuvka pro ohřev nádobí hřeje málo nebo vůbec. Zkontrolujte zda:**
 - Příklad byl zapnut hlavním vypínačem.
 - Byla zvolena správná teplota.
 - Výdechy cirkulace vzduchu nejsou zakryty vloženým nádobím.
 - Nádobí bylo v zásuvce pro ohřev ponecháno dostatečně dlouho.

- **Doba ohřevu je závislá na různých faktorech jako např:**

- Materiál a síla materiálu vloženého nádobí.
- Množství vloženého nádobí.
- Jak je nádobí v ohřívači rozmístěno.

- **Nádobí se vůbec neohřívá.**

Zkontrolujte zda:

- Je slyšitelný zvuk větráku. Pokud funguje větrák, je poškozené topné těleso přístroje; pokud nepracuje větrák, je poškozený větrák.
- Nedošlo k vyhození jističů.

- **Nádobí je příliš ohřáté:**

- Je poškozen volič teploty.

- **Nesvítí světlo hlavního vypínače:**

- Kontrolka hlavního vypínače je spálená.

POKYNY PRO INSTALACI

PŘED INSTALACÍ

Zkontrolujte, zda je vstupní napětí uvedené na štítku stejné jako napětí zásuvky, kterou budete používat. Otevřete zásuvku pro ohřev nádobí, vyjměte veškeré příslušenství a odstraňte obalový materiál.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Přední povrch zásuvky pro ohřívání nádobí může být zabalen do ochranné fólie. Před prvním použitím tento film pečlivě odstraňte.

Ujistěte se, že zásuvka pro ohřev nádobí není žádným způsobem poškozena. Zkontrolujte, že zásuvku je možné bez problémů otevřít a zavřít. Pokud zjistíte jakékoliv poškození, kontaktujte servisní středisko.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Po instalaci by měla být spodní část zásuvky pro ohřev nádobí snadno dostupná.

Zásuvka pro ohřev nádobí by měla být instalována pouze v kombinaci s těmi spotřebiči, které uvádí výrobce. Pokud je namontována v kombinaci s jinými spotřebiči, záruka již není platná, protože není možné zaručit, že bude zachována správná funkčnost přístroje.

INSTALACE

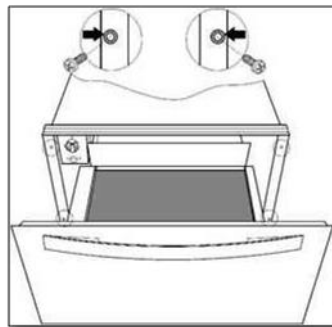
Chcete-li zásuvku pro ohřev nádobí instalovat v kombinaci s jiným přístrojem, musí být zbudována pevná dočasná police, která unese hmotnost obou přístrojů.

Přístroj, s nímž zásuvku pro ohřev nádobí kombinujete, bude umístěn přímo na této polici. Není nutné umísťovat ho na vlastní polici.

Při instalaci přístroje, který budete kombinovat se zásuvkou pro ohřev nádobí, postupujte podle pokynů uvedených v příslušné montážní brožuře.

Přesné instalační rozměry tohoto přístroje jsou uvedeny v mm **ve schématu na konci tohoto návodu**. Postupujte následovně:

1. Umístěte zásuvku pro ohřev nádobí na polici a zasuňte ji do niky tak, že bude umístěna na jejím středu a bude vyrovnána s její přední stranou.
2. Zkontrolujte, že rám zásuvky pro ohřev nádobí je správně horizontálně vyrovnaný a na polici sedí rovnoměrně.
3. Otevřete zásuvku a ohříváč nádobí upevněte ke stranám jednotky za použití přiložených šroubů.



ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Elektrické připojení musí být provedeno kvalifikovaným odborníkem v souladu s obecně platnými právními předpisy.

Před zapojením zásuvky pro ohřev nádobí do elektrické sítě zkontrolujte, zda napětí a frekvence sítě odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku umístěném uvnitř ohřívacího bloku. Elektrické připojení je provedeno prostřednictvím omnipolárního spínače, který je vhodný pro tolerovanou intenzitu a který má minimální mezeru mezi kontakty 3 mm. Tento spínač zajistí v případě nouze nebo při čištění zásuvky pro ohřev nádobí její odpojení.

Pokud je pro elektrické připojení využita zástrčka, je nutné, aby byla i po instalaci přístroje přístupná. V souladu s platnými normami by připojení mělo zahrnovat také správné uzemnění.



UPOZORNĚNÍ:

**ZÁSUVKA PRO OHŘEV NÁDOBÍ
MUSÍ BÝT UZEMNĚNA.**

Pokud je nutné flexibilní napájecí kabel zásuvky pro ohřev nádobí z nějakého důvodu vyměni, měla by být tato výměna provedena oficiálním autorizovaným servisem, protože vyžaduje speciální nástroje. Výrobce ani prodejce nenese žádnou odpovědnost za škody na majetku, ani za zranění lidí nebo zvířat, v případě, že tyto instalační pokyny nebudou dodrženy.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Recyklujte materiály označené Symbolem. Obaly vyhod'te do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci.



Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

SPIS TREŚCI

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	30
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	32
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS UŻYTKOWANIA.....	33
OPIS URZĄDZENIA	34
UŻYTKOWANIE.....	35
ŁADOWNOŚĆ	38
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	39
CO ROBIĆ, KIEDY PODGRZEWACZ NACZYŃ NIE CHCE DZIAŁAĆ	40
INSTRUKCJA INSTALACJI	41
OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO	42
MONTAŻ	72

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Używając je, możesz mieć zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów. Witamy w świecie marki Electrolux!

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

www.electrolux.com



Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:

www.electrolux.com/productregistration



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

www.electrolux.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.



Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.



Ogólne informacje i wskazówki



Informacje dotyczące środowiska naturalnego.

Może ulec zmianie bez powiadomienia.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych.

OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie uduszeniem lub odniesieniem obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem.

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane przez dorosłą osobę lub osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta nie powinny zbliżać się do pracującego lub stygnącego urządzenia. Łatwo dostępne elementy urządzenia mocno się nagrzewają.

- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru dorosłych.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Podczas pracy urządzenia jego wnętrze mocno się nagrzewa. Nie dotykać elementów grzejnych w urządzeniu. Podczas wyjmowania i wkładania akcesoriów lub naczyń należy zawsze używać rękawic kuchennych.
- Gdy urządzenie pracuje, dostępne powierzchnie mogą mieć wysoką temperaturę.
- Nie czyścić urządzenia za pomocą myjek parowych.
- Do czyszczenia szyb w drzwiach nie należy używać ściernych środków czyszczących ani ostrych, metalowych myjek, ponieważ mogą one porysować powierzchnię, co może skutkować pęknięciem szkła.
- Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy odłączyć je od zasilania.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowany serwis lub inna wykwalifikowana osoba.
- W instalacji elektrycznej należy przewidzieć urządzenie, które umożliwia odłączenie od sieci o szerokości rozwarcia styku minimum 3 mm na wszystkich żyłach. Odpowiednimi urządzeniami rozdzielającymi są np. wyłączniki LS, bezpieczniki (bezpieczniki wkręcane należy wykręcić z oprawki), wyłączniki ochronne prądowe i styczniki.

SKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

Przed podłączeniem urządzenia należy porównać dane dotyczące zasilania elektrycznego (napięcie i częstotliwość) wskazane na tabliczce znamionowej z danymi źródła zasilania. Jeśli dane nie są zgodne, mogą występować problemy. W razie wątpliwości skontaktować się z elektrykiem.

UWAGA!

Jeśli wtyczka przewodu elektrycznego jest usunięta, instalacji i podłączenia urządzenia musi dokonać serwisant. Należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem znającym i przestrzegającym obowiązujących norm bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z błędów w instalacji lub podłączeniu.

UWAGA!

Bezpieczeństwo instalacji elektrycznej urządzenia może być zagwarantowane tylko, jeśli urządzenie jest uziemione. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z braku lub wad systemu ochronnego instalacji (np. za porażenie prądem elektrycznym).

UWAGA!

Korzystać z urządzenia po jego zainstalowaniu w zabudowie meblowej. Tylko w taki sposób można zagwarantować, że użytkownicy nie będą mieli dostępu do elementów instalacji elektrycznej.

UWAGA!

Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia. Ewentualny kontakt z częściami przewodzącymi prąd elektryczny lub zmiany dokonane w elementach elektrycznych lub mechanicznych mogą stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkowników i źle wpłynąć na prawidłowe działanie urządzenia.

UWAGA!

Wyłącznie serwisanci upoważnieni przez producenta mogą dokonać naprawy i konserwacji, szczególnie części przewodzących prąd elektryczny. Producent i sprzedawcy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wyrządzone osobom, zwierzętom lub rzeczom w wyniku dokonania napraw i konserwacji przez osoby nieupoważnione.

UWAGA!

Wyłącznie serwisanci upoważnieni przez producenta mogą dokonywać napraw urządzenia w okresie gwarancyjnym. W przeciwnym razie wszelkie uszkodzenia wynikające z takiej naprawy nie są objęte gwarancją.

UWAGA!

Na czas instalacji i naprawy urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania. Aby odłączyć urządzenie od źródła zasilania, należy spełnić jeden z poniższych warunków:

- Odłączyć bezpieczniki na tablicy rozdzielczej / wyłączniki automatyczne,
- Wtyczkę należy wyjąć z gniazda elektrycznego. Aby wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego, nie należy ciągnąć za przewód, ale bezpośrednio za wtyczkę.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS UŻYTKOWANIA

- Niniejsze urządzenie spełnia obowiązujące normy bezpieczeństwa. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. W ten sposób można uniknąć zagrożenia odniesienia obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
- Podgrzewacz naczyń przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za awarie lub wady wynikające z niewłaściwego lub błędnego użycia urządzenia.
- W zależności od wybranej temperatury i czasu pracy, temperatura wewnątrz urządzenia może osiągnąć 80°C. Aby wyjąć naczynia z podgrzewacza, należy chronić dłonie, używając rękawic lub ściereki.
- Zachować szczególną ostrożność i nie pozwolić dzieciom bawić się w pobliżu urządzenia. Jeśli urządzenie zostanie nieumyślnie włączone, rozgrzeje się i może spowodować poważne oparzenia.
- Dzieciom można pozwolić korzystać z urządzenia bez opieki dorosłych, jeżeli poinstruowano je, jak obsługiwać urządzenie, rozpoznać niebezpieczne sytuacje, do których może dojść, gdy urządzenie użytkuje się w niewłaściwy sposób.
- Nie siadać, ani nie wieszać się na szufladzie. Spowoduje to uszkodzenie prowadnic teleskopowych. Maksymalna ładowność szuflady wynosi 25 kg.
- Nie przechowywać syntetycznych pojemników lub przedmiotów łatwopalnych wewnątrz podgrzewacza naczyń. Po włączeniu urządzenia te pojemniki i przedmioty mogą się stopić lub spowodować pożar. Niebezpieczeństwo pożaru.
- Nie używać urządzenia do podgrzewania powietrza w kuchni. Wysokie temperatury w urządzeniu mogą spowodować zapalenie się łatwopalnych przedmiotów znajdujących się w jego pobliżu.
- Do czyszczenia nie stosować myjek ciśnieniowych ani parowych. Para może przedostać się do elementów elektrycznych i spowodować zwarcie. Ciśnienie pary może także spowodować uszkodzenie powierzchni i komponentów urządzenia, które pojawi się po dłuższym czasie.
- Po zaprzestaniu korzystania z urządzenia, na koniec jego okresu zdolności użytkowej, odłączyć urządzenie od źródła zasilania i uniemożliwić użycie przewodu elektrycznego, aby urządzenie nie stanowiło zagrożenia, np. jeśli dzieci wykorzystają je do zabawy.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (także dzieci) o ograniczonych zdolnościach motorycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani osoby, którym brakuje doświadczenia i stosownej wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo albo zostały przez nią poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia. Dzieci należy nadzorować, aby uniemożliwić im manipulowanie urządzeniem.



OSTRZEŻENIE:

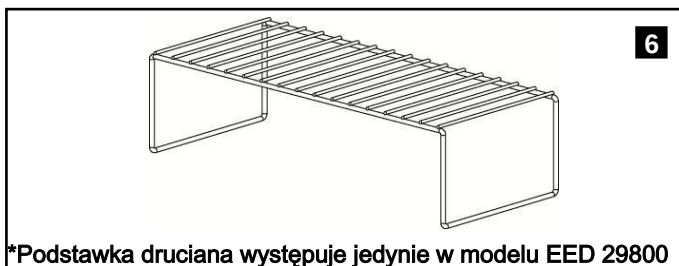
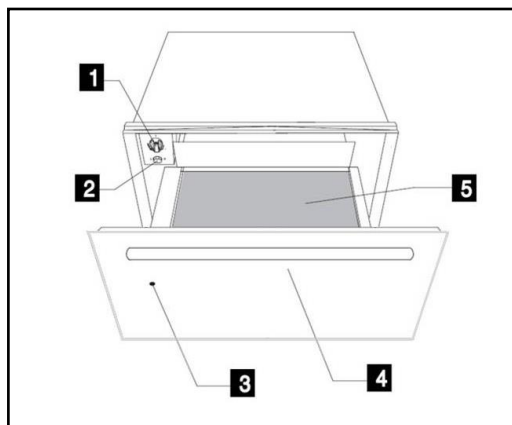
Dostępne części mogą się nagrzewać w trakcie użytkowania. Nie należy pozwalać dzieciom zbliżać się do urządzenia.

OPIS URZĄDZENIA

GŁÓWNE ELEMENTY

- | | | | |
|----------|-------------------------|----------|----------------------|
| 1 | Pokrętko wyboru funkcji | 4 | Uchwyt |
| 2 | Przełącznik wł./wył. | 5 | Matą antypoślizgową |
| 3 | Lampka kontrolna | 6 | Podstawka druciana * |

EED 14650 / 14700 / 14800 /29800



JAK DZIAŁA PODGRZEWACZ NACZYŃ?

Urządzenie wyposażone jest w układ cyrkulacji ciepłego powietrza. Wentylator rozprowadza ciepło wytwarzane przez grzałkę elektryczną w całej przestrzeni wnętrza urządzenia.

Termostat umożliwia użytkownikowi wybór i utrzymanie żądanej temperatury naczyń.

Cyrkulujące gorące powietrze, po ogrzaniu, szybko i równomiernie, podgrzewa naczynia. Metalowa kratka chroni grzałkę i wentylator.

Podstawa szuflady wyposażona jest w matę antypoślizgową zapobiegającą ślizganiu się naczyń podczas wysuwania i wsuwania szuflady.

UŻYTKOWANIE

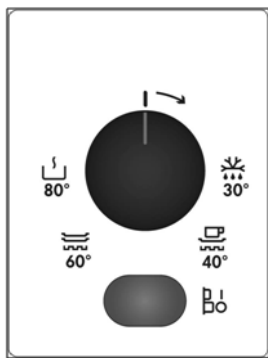
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy wyczyścić wewnętrzną i zewnętrzną część urządzenia, stosując się do instrukcji czyszczenia podanych w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja.”

Następnie rozgrzewać urządzenie przez przynajmniej 2 godziny. W tym celu włączyć regulację temperatury na maksymalną wartość (zobacz część „Wybieranie funkcji”).

Upewnić się, że podczas tej operacji kuchnia jest dobrze przewietrzona. Elementy urządzenia zabezpieczone są specjalnym środkiem. Z tego względu podczas pierwszej godziny rozgrzewania będzie uwalniać się nieprzyjemna woń. Zarówno woń, jak i dym, które powstaną, znikną po krótkim czasie i żaden z tych czynników nie wskazuje na niewłaściwe podłączenie urządzenia ani na problem z samym urządzeniem.

PANEL STEROWANIA



Panel sterowania zawiera pokrętkę wyboru funkcji oraz przełącznik wł./wył. Panel sterowania widoczny jest tylko wtedy, gdy szuflada jest wysunięta.

KORZYSTANIE Z PODGRZEWACZA NACZYŃ

Aby korzystać z podgrzewacza naczyń, należy postępować w następujący sposób:

- Umieścić naczynia w szufladzie.
- Wybrać żadaną funkcję ustawiając pokrętkę w żdanym położeniu.
- Włączyć urządzenie przez naciśnięcie przełącznika, który się zaświeci.
- Wsunąć szufladę.

Należy zachować ostrożność, aby nie używać zbyt dużej siły przy wsuwaniu szuflady, ponieważ może się ponownie wysunąć. Przed wyjęciem ciepłych naczyń należy wyłączyć podgrzewacz, ponownie naciskając przełącznik.

WYBIERANIE FUNKCJI

Obracając pokrętkę wyboru funkcji można wybrać temperaturę w przedziale od 30 do 80°C.

Nie należy na siłę obracać pokrętki wyboru funkcji na lewo od położenia „0” lub na prawo od położenia wartości maksymalnej, ponieważ może to uszkodzić urządzenie.

Po osiągnięciu ustawionej temperatury ogrzewanie wyłącza się. Jeśli temperatura spadnie poniżej ustawionej wartości, ogrzewanie załącza się ponownie.

Skala temperatury jest oznaczona bezwzględными wartościami temperatur w °C, i ma symbole odpowiadające temperaturom optymalnym dla różnych grup naczyń:

Symbol	°C	Funkcja
	30°C	Rozmrażanie
	40°C	Wyrastanie ciasta Podgrzewanie filiżanek/szkła
	60°C	Podgrzewanie naczyń Utrzymywanie temperatury potraw
	80°C	Podgrzewanie potraw Pieczenie w niskiej temperaturze (Występuje jedynie w modelu EED 29800)

CZAS PODGRZEWANIA

Na czas podgrzewania wpływają różne czynniki:

- Materiał i grubość naczyń;
- Ilość załadowanych przedmiotów;
- Rozmieszczenie naczyń;
- Nastawa temperatury.

Z tego względu nie można podać precyzyjnego czasu podgrzewania.

W miarę nabierania doświadczenia w użytkowaniu podgrzewacza można poznać najlepsze ustawienia dla stosowanych naczyń.

Jednakże dla orientacji, podane są następujące czasy, dla nastawy  przy równomiernym podgrzaniu naczyń:

Ładunek	Czas (min)
Naczynia dla 6 osób	30 – 35
Naczynia dla 12 osób	40 – 45

PROPOZYCJE DLA FUNKCJI UTRZYMYWANIA TEMPERATURY POTRAW I PODGRZEWANIA ŻYWNOSCI:

Wstępnie rozgrzać podgrzewacz naczyń przez 15 minut, aby we wnętrzu szuflady ustaliła się wymagana temperatura.

PIECZENIE W NISKIEJ TEMPERATURZE (występuje jedynie w modelu EED 29800)

Za pomocą funkcji pieczenia w niskiej temperaturze można delikatnie upiec mięso w niskiej temperaturze stosując długi czas pieczenia. Czas pieczenia zależy od wielkości pieczonego mięsa. Należy stosować naczynia ze szkła, porcelany lub ceramiki.

Przygotowanie:

- Wstępnie rozgrzać urządzenie wraz z naczyniami w temperaturze 80°C przez 10 minut.
- Zarumienić mięso na tłuszczu na patelni i umieścić w szufladzie na wstępnie rozgrzanych naczyniach. Zachować ustawienie temperatury 80°C.

Tabela: Pieczenie w niskiej temperaturze (wartości orientacyjne)

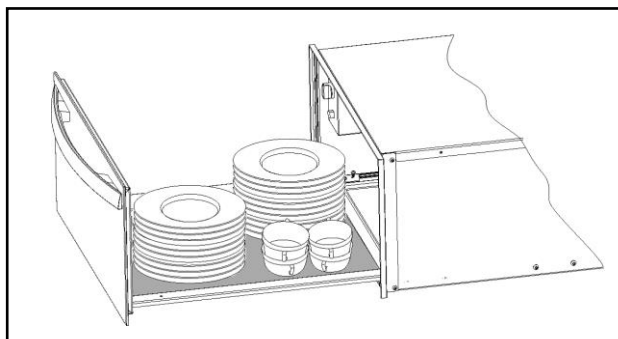
Zastosowanie	Ilość	Piec delikatnie w naczyniu żaroodpornym	Czas pieczenia
Wołowina			
Zupełnie krwista	1kg	ze wszystkich stron, na każdej 2 min.	1 godz.
Krwista	1kg	ze wszystkich stron, na każdej 3 min.	1.25 godz.
Średnio wypieczona	1kg	ze wszystkich stron, na każdej 3 min.	1.75 godz.
Dobrze wypieczona	1kg	ze wszystkich stron, na każdej 3 min.	2.25 – 2.5 godz.
Pieczeń wołowa w jednym kawałku	1kg	ze wszystkich stron, na każdej 3 min.	3 godz. krwista 4.5 godz. średnio wypieczona
Cielęcina			
Filet, w całości	1kg	ze wszystkich stron, na każdej 2 min.	1.75 – 2 godz.
Polędwica, w jednym kawałku	1kg	ze wszystkich stron, na każdej 3 min.	2 – 2.5 godz.
Pieczeń	1kg	ze wszystkich stron, na każdej 3min.	2 – 2.5 godz.
Pieczeń, łopatka	1kg	ze wszystkich stron, na każdej 3min.	2.5 godz.
Wieprzowina			
Filet, w całości	500-600 g	ze wszystkich stron, na każdej 2 min.	1.5 godz.
Polędwica	600 -1000g	dookoła 10-15 min.	2 - 3hrs
Jagnięcina			
Udziec barani	2kg	ze wszystkich stron, na każdej 4min.	3 – 4hrs
Stek z udźca baraniego	2kg	ze wszystkich stron, na każdej 2min.	0.75-1hr
Filet	400g	ze wszystkich stron, na każdej 2min.	1 – 1.25hrs.

Aby utrzymać temperaturę upieczonego mięsa, należy nastawić temperaturę na 60°C. Zalecamy, aby nie korzystać funkcji podtrzymywania temperatury przez ponad 1 godz.

ŁADOWNOŚĆ

Ładowność zależy od wielkości naczyń:

EED 14650 / 14700 / 17800	EED 29800
Naczynia dla 6 osób	Naczynia dla 12 osób
Talerze obiadowe 6 x 24 cm	Talerze obiadowe 12 x 24 cm
Miseczki do zupy 6 x 10 cm	Miseczki do zupy 12 x 10 cm
Naczynie do serwowania potraw 1 x 19 cm	Naczynie do serwowania potraw 1 x 19 cm
Naczynie do serwowania potraw 1 x 17cm	Naczynie do serwowania potraw 1 x 17cm
Półmiski do mięsa 1 x 32 cm	Półmiski do mięsa 2 x 32 cm
lub	lub
20 naczyń Ø 28 cm	40 naczyń Ø 28 cm
lub	lub
80 filiżanek do kawy espresso	160 filiżanek do kawy espresso
lub	lub
40 filiżanek do herbaty	80 filiżanek do herbaty
lub	lub
...	...



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie jest jedyną wymaganą czynnością konserwacyjną.



UWAGA!

Czyszczenie należy wykonywać po uprzednim odłączeniu podgrzewacza naczyń od źródła zasilania elektrycznego. Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego lub rozłączyć obwód zasilania podgrzewacza.

Nie używać żrących środków czyszczących ani środków o właściwościach ściernych, szorstkich gąbek ani ostrych przedmiotów, ponieważ mogą pojawić się plamy lub ślady tarcia.

Do czyszczenia nie stosować myjek ciśnieniowych ani parowych.

PRZEDNIA CZĘŚĆ URZĄDZENIA I PANEL STEROWANIA

Podgrzewacz naczyń można czyścić tylko za pomocą wilgotnej ściereczki. Jeżeli jest bardzo zabrudzony, dodać kilka kropel płynu do mycia naczyń do wody, w której płukana jest ściereczka.

Wytrzeć powierzchnię do sucha, używając suchej ściereczki.

W przypadku podgrzewaczy naczyń z frontem ze stali nierdzewnej, można stosować specjalne produkty do powierzchni ze stali nierdzewnej. Produkty te zabezpieczają powierzchnię na pewien czas przed ponownym zabrudzeniem. Nanieść cienką warstwę takiego produktu na

powierzchnię, używając miękkiej ściereczki.

Do podgrzewaczy z frontem aluminiowym stosować łagodny produkt do czyszczenia szkła i miękką niestrzępiącą się ściereczkę.

Wycierać w poziomie bez naciskania na powierzchnię, ponieważ aluminium jest wrażliwe na zarysowania i nacięcia.

WNĘTRZE PODGRZEWACZA NACZYŃ

Regularnie czyścić wnętrze podgrzewacza naczyń, używając miękkiej ściereczki. Jeżeli jest bardzo zabrudzony, dodać kilka kropel płynu do mycia naczyń do wody, w której płukana jest ściereczka.

Wytrzeć powierzchnię do sucha, używając suchej ściereczki.

Unikać przenikania wody przez otwór do cyrkulacji powietrza.

Podgrzewacza można użyć ponownie dopiero po jego całkowitym wyschnięciu.

Matą z powierzchnią antypoślizgową

Matę z powierzchnią antypoślizgową można wyjąć, aby ułatwić czyszczenie szuflady.

Matę można wyczyścić ręcznie, używając gorącej wody z kilkoma kroplami płynu do naczyń. Dokładnie wysuszyć.

Matę antypoślizgową należy włożyć na miejsce dopiero po jej całkowitym wyschnięciu.

CO ROBIĆ, KIEDY PODGRZEWACZ NACZYŃ NIE CHCE DZIAŁAĆ



UWAGA!

Wyłącznie wykwalifikowany serwisant może dokonać naprawy urządzenia.

Wykonywanie napraw przez osoby nieupoważnione przez producenta wiąże się z ryzykiem.

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy sprawdzić:

- **Podgrzewacz nie nagrzewa się wystarczająco. Sprawdzić, czy:**
 - Urządzenie zostało włączone.
 - Wybrano odpowiednią temperaturę.
 - Otwory cyrkulacji powietrza nie są zasłonięte naczyniami.
 - Naczynia pozostawiono do podgrzania na wystarczająco długo.
- **Czas podgrzewania zależy od wielu czynników, takich jak np:**

- Rodzaj i grubość materiału naczyń.
- Ilość naczyń.
- Rozmieszczenie naczyń.

- **Podgrzewacz nie nagrzewa się.**

Sprawdzić, czy:

- Słychać odgłos wentylatora. Jeśli wentylator pracuje wówczas grzałka jest uszkodzona; jeśli wentylator nie pracuje, oznacza to, że jest uszkodzony.
- Bezpieczniki na tablicy rozdzielczej/wyłączniki automatyczne zostały wyłączone/zadziałały.

- **Naczynia nagrzewają się zbyt mocno:**

- Uszkodzony regulator temperatury.

- **Przełącznik wł./wyl. nie świeci się:**

- Spaliło się podświetlenie przełącznika.

INSTRUKCJA INSTALACJI

PRZED ROZPOCZĘCIEM INSTALACJI

Sprawdzić, czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci zasilającej, do której ma być podłączone urządzenie. Wysunąć szufladę i wyjąć z niej wszystkie akcesoria i elementy opakowania



UWAGA!

Powierzchnia czołowa podgrzewacza naczyń może być zabezpieczona folią ochronną. Przed rozpoczęciem użytkowania podgrzewacza naczyń usunąć starannie folię.

Należy dokładnie sprawdzić czy podgrzewacz naczyń nie jest w żaden sposób uszkodzony. Sprawdzić, czy szuflada otwiera się i zamyka prawidłowo. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem.



UWAGA:

Gniazdo zasilania elektrycznego powinno być łatwo dostępne po zainstalowaniu podgrzewacza naczyń. Podgrzewacz naczyń powinien być wbudowany w połączeniu z urządzeniami wskazanymi przez producenta. Jeśli zostanie zamontowany z innymi urządzeniami, gwarancja straci ważność, ponieważ nie można zagwarantować prawidłowej pracy podgrzewacza naczyń.

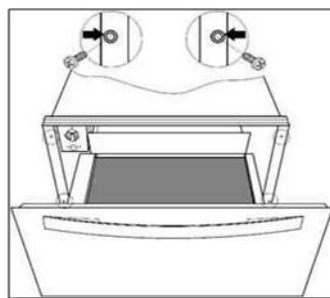
INSTALACJA

Aby zabudować podgrzewacz naczyń w połączeniu z innym urządzeniem, wymagana jest stała półka, która wytrzyma ciężar obu urządzeń. Urządzenie, które ma współpracować z podgrzewaczem naczyń, będzie umieszczone bezpośrednio na nim, bez potrzeby stosowania półki oddzielającej.

Aby zabudować urządzenie, które współpracuje z podgrzewaczem naczyń, należy postępować według wskazówek podanych w odpowiednich instrukcjach i ulotce dotyczącej montażu.

Odpowiednie wymiary instalacji podane są w milimetrach na schematach znajdujących się w końcowej części niniejszej instrukcji. Sposób postępowania:

1. Umieścić podgrzewacz naczyń na półce i wsunąć we wnękę w taki sposób, aby znajdował się na środku i dokładnie wyrównany z przednią częścią kompletu.
2. Sprawdzić, czy rama podgrzewacza jest właściwie wypoziomowana i czy jest równo osadzona na półce.
3. Otworzyć szufladę i zamocować podgrzewacz naczyń do boków kompletu za pomocą dostarczonych śrub.



PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

Podłączenia do sieci elektrycznej musi dokonać wykwalifikowany elektryk, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przed podłączeniem podgrzewacza naczyń do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce

znamionowej umieszczonej wewnątrz na bloku grzejnym.

Urządzenie przyłącza się do sieci za pośrednictwem wyłącznika wielobiegunowego dostosowanego do występującego natężenia prądu o rozwarciu styków co najmniej 3 mm, który zapewni odłączenie urządzenia w przypadku awarii lub czyszczenia.

Jeśli połączenia elektrycznego wykorzystywana jest wtyczka, musi być dostępna po instalacji.

Połączenie powinno obejmować prawidłowe uziemienie, zgodnie z obowiązującymi normami.



UWAGA:

PODGRZEWACZ NACZYŃ MUSI BYĆ UZIEMIANY.

Jeśli wystąpi konieczność dokonania wymiany elastycznego przewodu zasilającego podgrzewacz naczyń, należy ją zlecić serwisowi producenta, ponieważ wymaga to użycia specjalnych narzędzi.

Producent i sprzedawcy detaliczni nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wyrządzone ludziom, zwierzętom lub mieniu, w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji instalacji

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Materiały oznaczone symbolem. należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu.

Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.



Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

TURINYS

SAUGOS INFORMACIJA	44
SAUGOS INSTRUKCIJA	46
ATSARGUMO PRIEMONĖS NAUDOJANT PRIETAISĄ	47
PRIETAISO APRAŠYMAS	48
NAUDOJIMAS	49
TALPA	52
VALYMAS PRIEŽIŪRA	53
KĄ DARYTI, JEIGU PAŠILDYMO STALČIUS NEVEIKIA?	54
MONTAVIMO INSTRUKCIJA	55
APLINKOSAUGOS INFORMACIJA	56
MONTAVIMAS	72

MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad pirkote šį „Electrolux“ gaminį. Jūs pasirinkome gaminį, kuris pasižymi dešimtmečiais profesionalios patirties ir naujovėmis. Originalus ir stilingas, jis sukurtas turint galvoje jus. Taigi, kai tik naudojate jį, galite jaustis saugūs, žinodami, kad kiekvieną kartą pasieksite puikių rezultatų. Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį!

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:



gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:

www.electrolux.com



užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:

www.electrolux.com/productregistration



įsigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:

www.electrolux.com/shop

KLIENTŲ PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į aptarnavimo centrą, būtinai pateikite šią informaciją.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštelėje. Modelis, PNC, serijos numeris.



Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija.



Bendroji informacija ir patarimai



Aplinkosaugos informacija.

Galimi pakeitimai be įspėjimo.

SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ir žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ir naudojimo. Visada laikykite šią instrukciją šalia prietaiso, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau.

Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga



ĮSPĖJIMAS

Pavojus uždusti, susižeisti arba tapti neįgaliais.

- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir vyresni bei asmenys su sutrikusiais fizininiais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais bei stokojantys patirties ir žinių, jeigu jie yra prižiūrimi suaugusiojo arba asmens, kuris yra atsakingas už jų saugą.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Visas pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia prietaiso, kai jis veikia arba vėsta. Neuždengtos dalys būna įkaitę.
- Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir vartotojo priežiūros darbų.
- Saugokite prietaisą ir jo kabelį nuo jaunesnių nei 8 metų amžiaus vaikų.

Bendrieji saugos reikalavimai

- Tik kompetentingas asmuo gali atlikti aptarnavimo ar remonto darbus.

- Veikiančio prietaiso vidus įkaista. Nelieskite prietaiso kaitinimo elementų. Patiekalus arba orkaitės prikaistuvius iš orkaitės traukite ir į ją dėkite mūvėdami karščiui atsparias pirštines.
- Nenaudokite garinio valytuvo prietaisui valyti.
- Prieš jungdami pašildymo stalčių į tinklą, patikrinkite, ar tinklo įtampa ir dažnis atitinka nurodytuosius prietaiso techninių duomenų plokštelėje (ją rasite šildymo bloko viduje). Elektra jungiama omnipoliariniu jungikliu, tinkamu toleruotinam intensyvumui ir tarp kontaktų turinčiu ne mažesni kaip 3 mm tarpą, siekiant užtikrinti atjungimą kilus avarijai arba prireikus valyti pašildymo stalčių.
- Elektros jungtis turi būti tinkamai įžeminta, kaip numatyta galiojančiose normose.
- Prieš techninės priežiūros darbus, atjunkite maitinimą.

SAUGOS INSTRUKCIJA



PERSPĖJIMAS!

Prieš jungdami prietaisą, palyginkite srovės duomenis (įtampą ir dažnį), nurodytus prietaiso techninių duomenų plokštelėje, su tiekiamos srovės duomenimis. Jeigu šie duomenys nesutampa, gali kilti problemų. Jeigu abejojate, pasikonsultuokite su elektriку.



PERSPĖJIMAS!

Jeigu elektros laido kištukas neprijungtas, prietaiso instaliavimą ir prijungimą turite patikėti technikui. Susisieki su kvalifikuotu elektriку, susipažinusiu su galiojančiais saugos standartais ir jais besivadovaujančiu. Gamintojas neatsako už žalą, kuri gali atsirasti dėl netinkamo instaliavimo ar prijungimo.



PERSPĖJIMAS!

Prietaiso elektros sauga gali būti užtikrinta tik tuomet, jeigu jis bus įžemintas. Gamintojas neatsako už žalą (pavyzdžiui, elektros smūgi), kuri gali atsirasti dėl to, kad nėra instaliacijos apsaugos sistemos arba ji su defektais.



PERSPĖJIMAS!

Prietaisu galima naudotis tik tada, kai jis sumontuotas į vietą. Tik tokiu atveju bus užtikrinta, kad prietaiso naudotojai neprisielstų prie elektrinių detalių.



PERSPĖJIMAS!

Nebandykite atidaryti prietaiso korpuso. Prisilietę prie elektrai laidžių detalių arba bandydami pakeisti elektrines ar mechanines dalis, sukelsite pavojų savo ir kitų prietaiso naudotojų saugai ir sutrikdysite prietaiso veikimą.



PERSPĖJIMAS!

Remontą, techninį aptarnavimą (ypač dalių, kuriomis teka elektros srovė) turi atlikti gamintojo įgalioti technikai. Gamintojas ir mažmenininkai neprisiima atsakomybės už žalą, padarytą žmonėms, gyvūnams ar nuosavybei dėl to, kad prietaiso remontą ir techninį aptarnavimą atliko neįgalios asmenys.



PERSPĖJIMAS!

Remontą garantiniu laikotarpiu gali atlikti tik gamintojo įgalioti technikai. Jeigu nebus laikomasi šio reikalavimo, žala, kuri gali atsirasti dėl tokio remonto, pagal garantiją nebus atlyginama.



PERSPĖJIMAS!

Vykdant instaliavimo ir remonto darbus, nuo prietaiso būtina atjungti elektros srovės tiekimą. Tai galima padaryti vienu iš šių būdų:

- išjungiant komutatoriaus saugiklius arba automatinius grandinės pertraukiklius;
- ištraukiant kištuką iš elektros lizdo. Kištuko iš lizdo netraukite už laido – traukite paėmę už paties kištuko.

ATSARGUMO PRIEMONĖS NAUDOJANT PRIETAISĄ

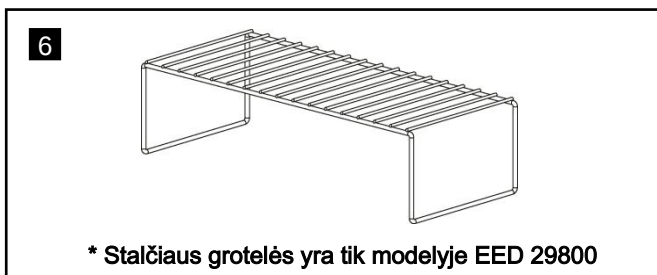
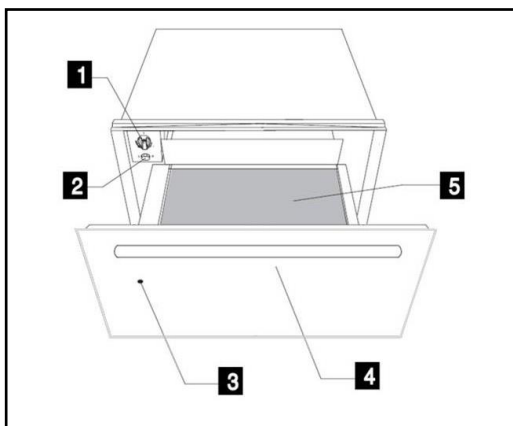
- Šis prietaisas atitinka dabartinius saugos standartus. Netinkamas prietaiso naudojimas gali kelti pavojų vartotojui.
- Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Tai padės išvengti susižalojimo ir prietaiso sugadinimo pavojaus.
- Priklausomai nuo pasirinktos temperatūros ir veikimo trukmės, temperatūra prietaiso viduje gali pasiekti 80 °C. Prieš išimdami indus iš pašildymo stalčiaus, užsimaukite pirštines arba naudokite orkaitės šluostę.
- Ant stalčiaus negalima sėstis ar už jo kabintis – sugadinsite teleskopinius bėgelius. Į stalčių galima dėti ne daugiau kaip 25 kg svorio.
- Nedėkite į pašildymo stalčių sintetinių indų ar lengvai užsiliepsnojančių daiktų. Įjungus prietaisą, tokie indai arba daiktai gali pradėti lydytis arba užsiliepsnoti. Kils gaisro pavojus.
- Nenaudokite šio prietaiso virtuvės oro temperatūrai pakelti. Nuo smarkiai įkaitusio prietaiso gali užsidegti greta esantys lengvai užsiliepsnojančios daiktai.
- Prietaisui valyti nenaudokite aukšto slėgio ar garo srauto. Garas gali pakenkti elektrinėms detalėms ir sukelti trumpąjį jungimą. Be to, suslėgto garo srautas ilgainiui gali sugadinti prietaiso paviršių ir detales.
- Kai liaujatės naudotis prietaisu pasibaigus jo tinkamumo trukmei, išjunkite jį iš maitinimo tinklo ir pasirūpinkite nebenaudojamu elektros laidu, kad prietaisas nebebūtų pavojingas, jeigu, pavyzdžiui, su juo sumanytų pažaisti vaikai.

PRIETAISO APRAŠYMAS

PAGRINDINĖS DETALĖS

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Funkcijų jungiklis | 4 Rankena |
| 2 Įjungimo / išjungimo mygtukas | 5 Neslystantis kilimėlis |
| 3 Kontrolinė lemputė | 6 Stalčiaus grotelės * |

EED 14650 / 14700 / 14800 / 29800



KAIP PAŠILDYMO STALČIUS VEIKIA

Prietaisas turi karšto oro cirkuliavimo sistemą. Šilumą gamina elektrinis kaitinimo elementas, o ventiliatorius tolygiai paskirsto ją po prietaiso vidų. Įtaisytas termostatas leidžia vartotojui nustatyti pageidaujamą indų temperatūrą ir ją reguliuoti. Cirkuliuojantis karštas oras greitai ir tolygiai įšildo indus.

Kaitinimo elementą ir ventiliatorių apsaugo metalinės grotelės. Stalčiaus apačioje yra patiestas neslystantis kilimėlis, kad atidarant ir uždarant stalčių lėkštės ir kiti indai neslidinėtų.

NAUDOJIMAS

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

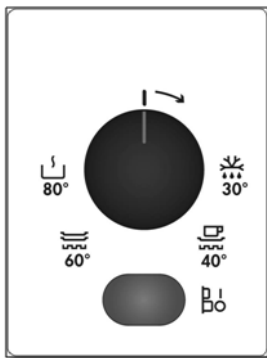
Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, išvalykite jo vidų ir nuvalykite išorę laikydamiesi nurodymų, pateiktų skyrelyje „Valymas ir priežiūra“.

Tada įjunkite pašildymo stalčių bent dviem valandoms, nustatę temperatūros reguliatorių į maksimalią poziciją (žr. „Temperatūros pasirinkimas“).

Pasirūpinkite, kad per tą laiką virtuvė būtų gerai vėdinama.

Prietaiso detalės yra padengtos specialia medžiaga, todėl pirmą kartą įkaitęs prietaisas skleis specifinį kvapą. Ir kvapas, ir dūmai, kurių gali šiek tiek išsiskirti, netrukus išnyks ir jie jokių būdu nereikia, kad kas nors negerai su prietaisu ar jo prijungimu.

VALDYMO SKYDELIS



Valdymo skydelyje yra funkcijų jungiklis ir įjungimo / išjungimo mygtukas. Valdymo skydelis matomas tik atidarius stalčių.

PAŠILDYMO STALČIAUS NAUDOJIMAS

Pašildymo stalčiumi reikia naudotis taip:

- Sudėkite į stalčių indus.
- Pasirinkite pageidaujamą funkciją, nustatydami termostato reguliatorių į atitinkamą padėtį.
- Įjunkite prietaisą, nuspausdami mygtuką (jis turi užsižiebtį).
- Uždarykite stalčių.

Uždarydami stalčiaus nestumkite per stipriai, nes tada jis gali vėl atsidaryti.

Prieš išimdami išildytus indus, išjunkite pašildymo stalčių vėl nuspausdami mygtuką.

FUNKCIJŲ PASIRINKIMAS

Sukdami termostato reguliatorių, galite pasirinkti temperatūrą: nuo 30 iki 80 °C.

Draudžiama sukti termostato reguliatorių į kairę nuo nulinės pozicijos ir į dešinę nuo maksimalios temperatūros pozicijos, nes galite sugadinti prietaisą.

Kai prietaisas įkaista iki pasirinktos temperatūros, kaitinimo elementas išsijungia. Kai temperatūra nukrinta žemiau pasirinktos, kaitinimo elementas vėl įsijungia.

Temperatūros skalėje nurodyta termodinaminė temperatūra laipsniais Celsijaus ir simboliai, kurie atitinka optimalią temperatūrą molinių indų grupėms:

Simbolis	°C	Funkcija
	30 °C	Atitirpinimas
	40°C	Tešlos kildinimas Puodelių ir stiklinių pašildymas
	60 °C	Indų pašildymas Valgio šilumos palaikymas
	80 °C	Valgio pašildymas Valgio gaminimas neaukštoje temperatūroje (Tik prieinami EED 29800 Model)

ŠILDYMO TRUKMĖ

Šildymo trukmė priklauso nuo daugybės veiksnių:

- indų medžiagos ir storio;
- indų kiekio;
- indų išdėliojimo;
- nustatytos temperatūros.

Taigi tikslų išilimo laiką pasakyti sunku.

Ilgainiui naudodami pašildymo stalčių įgusite parinkti optimalią temperatūrą indams pašildyti.

Kaip orientyrą termostatai nustatyti  ir indams tolygiai išildyti pateikiame tokius laiko intervalus:

Indų kiekis	Laikas
Šešių asmenų indai	30–35 min.
Dvylikos asmenų indai	40–45 min.

PATARIMAS DĖL FUNKCIJŲ

„VALGIO ŠILUMOS PALAIKYMAS“ IR „VALGIO PAŠILDYMAS“:

Pašildykite stalčių 15 minučių, kad viduje temperatūra pasiektų reikiamą lygį.

VALGIO GAMINIMAS NEAUKŠTOJE TEMPERATŪROJE (Tik prieinami EED 29800 Model)

Naudojant šią funkciją, galima per ilgesnį gaminimo laiką neaukštoje temperatūroje paruošti mėsos patiekalus.

Gaminimo laikas priklauso nuo mėsos gabalo dydžio. Naudokite stiklinius, porcelianinius arba keraminius indus.

PASIRUOŠIMAS:

Įkaitinkite prietaisą kartu su indais iki 80 °C ir palaikykite 10 minučių.

Pakepinkite mėsą keptuvėje su trupučiu riebalų ir sudėkite į karštame pašildymo stalčiuje esančius įkaitintus indus. Temperatūrą palikite nustatytą ties 80 °C.

Lentelė: valgio gaminimas neaukštoje temperatūroje (orientacinė trukmė)

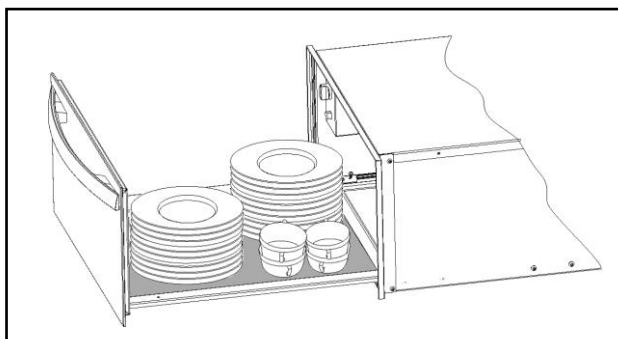
Patiekalas	Kiekis	Pakepinkite keptuvėje	Kepimo trukmė
Jautiena			
Visiškai nekepta	1 kg	Iš visų pusių (kiekvieną pusę po 2 minutes)	1 val.
Pusžalė	1 kg	Iš visų pusių (kiekvieną pusę po 3 minutes)	1,25 val.
Vidutiniškai iškepta	1 kg	Iš visų pusių (kiekvieną pusę po 3 minutes)	1,75 val.
Gera iškepta	1 kg	Iš visų pusių (kiekvieną pusę po 3 minutes)	2,25–2,5 val.
Jautienos (gabalo) kepsnys	1 kg	Iš visų pusių (kiekvieną pusę po 3 minutes)	3 val. (pusžalė) 4,5 val. (vidutiniškai iškepta)
Veršiena			
Filė (gabalas)	1 kg	Iš visų pusių (kiekvieną pusę po 2 minutes)	1,75–2 val.
Nugarinė (gabalas)	1 kg	Iš visų keturių pusių (kiekvieną pusę po 3 minutes)	2–2,5 val.
Laboratorijoje užaugintos mėsos kepsnys	1 kg	Iš visų pusių (kiekvieną pusę po 3 minutes)	2–2,5 val.
Mentės kepsnys	1 kg	Iš visų pusių (kiekvieną pusę po 3 minutes)	2,5 val.
Kiauliena			
Filė (gabalas)	500-600 g	Iš visų pusių (kiekvieną pusę po 2 minutes)	1,5 val.
Nugarinė	600-1000 g	Iš visų pusių 10-15 minučių	2-3 val.
Aviena			
Ėriuko kulšis	2 kg	Iš visų pusių (kiekvieną pusę po 4 minutes)	3–4 val.
Ėriuko kulšies bifšteksas	2 kg	Iš visų pusių (kiekvieną pusę po 2 minutes)	0,75-1 val.
Filė	400 g	Iš visų pusių (kiekvieną pusę po 2 minutes)	1–1,25 val.

Jeigu norite, kad iškepta mėsa išliktų karšta, nustatykite temperatūros reguliatorių ties 60 °C. Nerekomenduojame valgio pašildymo temperatūros funkcijos naudoti ilgiau nei 1 valandą.

TALPA

Kiek indų tilps į pašildymo stalčių, priklausys nuo jų dydžio:

EED14650 / 14700 / 14800	EED 29800
Šešių asmenų indų komplektas	Dvylikos asmenų indų komplektas
6 x 24 cm pietų lėkštės	12 x 24 cm pietų lėkščių
6 x 10 cm sriubos dubenėliai	12 x 10 cm sriubos dubenėlių
1 x 19 cm serviravimo lėkštė	1 x 19 cm serviravimo lėkštė
1 x 17 cm serviravimo lėkštė	1 x 17 cm serviravimo lėkštė
1 x 32 cm mėsos lėkštė	2 x 32 cm mėsos lėkštės
arba	arba
20 lėkščių (Ø 28 cm)	40 lėkščių (Ø 28 cm)
arba	arba
80 ekspreso kavos puodelių	160 ekspreso kavos puodelių
arba	arba
40 arbatos puodelių	80 arbatos puodelių
arba	arba
...	...



VALYMAS PRIEŽIŪRA

Atliekant prietaiso priežiūrą paprastai pakanka jį išvalyti.



PERSPĖJIMAS!

Prieš valydami pašildymo stalčių, būtinai išjunkite jį iš tinklo. Ištraukite kištuką iš elektros lizdo arba atjunkite pašildymo stalčiaus maitinimą. Nenaudokite stiprių arba abrazyvinių valiklių, šiurkščių kempinėlių, smailų daiktų, nes gali atsirasti dėmių ir įbrėžimų. Nevalykite didelio slėgio ar garo srauto prietaisais.

PRIETAISO PRIEKIS IR VALDYMO SKYDELIS

Pašildymo stalčių galima valyti tik drėgna šluoste. Jeigu paviršius labai nešvarus, į vandenį, kuriuo plaunate, įpilkite truputį skystojo ploviklio. Nausausinkite paviršius sausa šluoste. **Pašildymo stalčius, kurių priekinė dalis nerūdijančio plieno**, galima valyti specialiomis priemonėmis, skirtomis nerūdijančio plieno paviršiams prižiūrėti. Šios priemonės kurį laiką nešvarumams. Minkšta šluoste

užtepkite ant prietaiso paviršiaus ploną sluoksnėlį tokios priemonės. **Pašildymo stalčius, kurių priekinė dalis aliumininė**, valykite nestiprių stiklų valikliu ir minkšta šluoste, nepaliekančia pūkelių. Valykite horizontaliais judesiais, nespauskite, nes aliuminio paviršius jautrus įbrėžimams.

PAŠILDYMO STALČIAUS VIDUS

Pašildymo stalčiaus vidų reguliariai valykite drėgna šluoste. Jeigu vidus labai nešvarus, į vandenį, kuriuo plaunate, įpilkite truputį skystojo ploviklio. Nausausinkite paviršius sausa šluoste. Saugokite, kad į oro cirkuliavimo angą nepatektų vandens. Pašildymo stalčių vėl galima naudoti tik tuomet, kai jis visiškai išdžiūsta. **Kilimėlis neslystančiu paviršiumi** Kad būtų lengviau išvalyti stalčiaus vidų, šį kilimėlį galima išimti. Kilimėlį galima plauti rankomis su karštu vandeniu ir trupučiu skystojo ploviklio. Gera išdžiovinkite. Kilimėlį dėti į vietą galima tik tada, kai jis visiškai sausas.

KĄ DARYTI, JEIGU PAŠILDYMO STALČIUS NEVEIKIA?



PERSPĖJIMAS!

Bet kokiį prietaiso remontą turi atlikti specialistas. Prietaisą remontuoti gamintojo neįgaliotam asmeniui gali būti pavojinga. Prieš kreipdamiesi į techninės pagalbos tarnybą, patikrinkite šiuos dalykus:

- **Jeigu indai nepakankamai įšyla, patikrinkite:**
 - ar prietaisas įjungtas;
 - ar pasirinkta tinkama temperatūra;
 - ar indai neužstoja oro cirkuliavimo angų;
 - ar indai buvo šildomi pakankamą laiką.
- **Šildymo trukmė priklauso nuo daugybės veiksnių, pavyzdžiui:**
 - indų medžiagos ir storio;
 - indų kiekio;
 - indų išdėliojimo.

- **Jeigu indai visai neįšyla, patikrinkite:**

- ar girdėti ventiliatoriaus skleidžiamas garsas. Jeigu ventiliatorius veikia, tikriausiai sugedo kaitinimo elementas. Jeigu neveikia, sugedo pats ventiliatorius;
- ar neišjungti komutatoriaus saugikliai / grandinės pertraukikliai.

- **Indai per daug įkaista:**

- sugedo temperatūros reguliatorius.

- **Neužsižiebia įjungimo / išjungimo mygtukas:**

- perdegė jungiklio signalinė lemputė.

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

PRIEŠ MONTAVIMĄ

Patikrinkite, ar įtampa, nurodyta gaminio techninių duomenų plokštelėje, atitinka kištukinio lizdo, į kurį ketinate jungti prietaisą, įtampą. Atidarykite stalčių ir išimkite visus priedus, pašalinkite pakuotės medžiagas.



DĖMESIO!

Priekinė pašildymo stalčiaus dalis gali būti aptraukta apsaugine plėvele. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, atsargiai nuimkite šią plėvelę. Apžiūrėkite, ar pašildymo stalčius neapgadintas. Patikrinkite, ar stalčius laisvai atsidaro ir užsidaro. Radę defektų, susisiekite su techninės pagalbos tarnyba.



DĖMESIO:

pašildymo stalčių sumontavus į vietą, elektros lizdas turi būti laisvai prieinamas. Pašildymo stalčių galima derinti tik su gamintojo nurodytais prietaisais. Jeigu šį stalčių montuosite su kitokiais prietaisais, prarasite garantiją, nes nebus įmanoma užtikrinti, kad jis veiktų tinkamai.

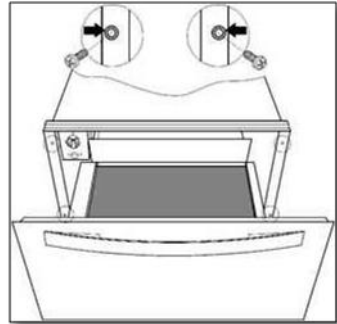
MONTAVIMAS

Norint pašildymo stalčių montuoti kartu su kitu prietaisu, nišoje reikia įtvirtinti tarpinę lentyną, kuri atlaikytų abiejų prietaisų svorį. Prietaisas, kurį montuosite kartu su pašildymo stalčiu, dedamas tiesiai ant jo (lentynos, kuri atskirtų abu prietaisus, nereikia). Norėdami sumontuoti į vietą prietaisą, kurį naudosite kartu su pašildymo stalčiu, vadovaukitės nurodymais, išdėstytais atitinkamose instrukcijose ir tvirtinimo lankstinuke. Reikiami montavimo matmenys (milimetrais) yra nurodyti **šios**

knygelės gale pateiktose schemose.

Montavimo eiga:

1. Pastatykite pašildymo stalčių ant lentynos ir pastumkite gilyn į nišą taip, kad jis atsidurtų centre ir susilygintų su nišos priekiu.
2. Patikrinkite, ar pašildymo stalčiaus korpusas stovi tiesiai horizontaliai ir tolygiai remiasi į lentyną.
3. Atidarykite stalčių ir pritvirtinkite prietaiso nišos šonuose varžtais, pristatytais kartu su gaminiu.



ELEKTROS PRIJUNGIMAS

Elektros prijungimo darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas pagal galiojančius teisės aktus. Prieš jungdami pašildymo stalčių į tinklą, patikrinkite, ar tinklo įtampa ir dažnis atitinka nurodytuosius prietaiso techninių duomenų plokštelėje (ją rasite šildymo bloko viduje). Elektra jungiama omnipolariniu jungikliu, tinkamu toleruotinam intensyvumui ir tarp kontaktų turinčiu ne mažesnę kaip 3 mm tarpą, siekiant užtikrinti atjungimą kilus avarijai arba prireikus valyti pašildymo stalčių. Jeigu elektrai jungti naudojamas kištukas, prietaisą sumontavus jis turi būti laisvai prieinamas. Elektros jungtis turi būti tinkamai įžeminta, kaip numatyta galiojančiose normose.



PERSPĖJIMAS:
PAŠILDYMO STALČIŲ BŪTINA
ĮŽEMINTI.

Jeigu kada nors prireiktų keisti maitinimo laidą, pritvirtintą prie pašildymo stalčiaus, tai turi padaryti

oficiali garantinio aptarnavimo tarnyba, nes reikės specialių įrankių. **Gamintojas ir mažmenininkai neprisiima atsakomybės už žalą, padarytą žmonėms, gyvūnams ar nuosavybei dėl to, kad nebuvo laikomasi montavimo instrukcijų.**

APLINKOSAUGOS INFORMACIJA



Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu. Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.



— Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

SISUKORD

OHUTUSINFO	58
OHUTUSJUHISED	60
OHUTUSNÕUDED KASUTAMISEL	61
SEADME KIRJELDUS	62
KASUTAMINE	63
SEADME MAHUTAVUS	66
PUHASTAMINE JA HOOLDUS	67
MIDA TEHA, KUI SÖÖGINÕUDE SOOJENDAJA EI TÖÖTA?	68
PAIGALDAMISJUHISED	69
KESKKONNAKAITSE	70
PAIGALDAMINE	72

ME MÕTLEME TEILE

Täname, et ostsite selle Electroluxi seadme! Te valisite aastakümnete pikkusel profikogemusel ja uuenduslikkusel põhineva toote. See nupukas ja stiilne toode on töötatud välja teie vajadusi silmas pidades. Tänu sellele saate selle toote igal kasutuskorral olla kindel suurepärase tulemuste saavutamises. Tere tulemast Electroluxi kliendiks!

Külastage meie veebisaiti, et:



Lugeda kasutusnõuandeid, leida brošüüre ning saada rikkeotsingu- ja hooldusinfot:

www.electrolux.com



Registreerida oma toode parema teenindamise kindlustamiseks:

www.electrolux.com/productregistration



Osta tarvikuid, kulumaterjale ja originaalvaruosi oma seadme jaoks:

www.electrolux.com/shop

KLIENDITEENINDUS JA HOOLDUS

Soovitame kasutada originaalvaruosi.

Hoolitsege, et teil on hoolduskeskusesse pöördumisel käepärast järgmised andmed, mille leiate seadme andmesildilt: mudel, tootenumber, seerianumber.



Hoiatus! / Ettevaatust! Ohutusinfo.



Üldinfo ja nõuanded.



Keskkonnainfo.

Võidakse muuta ilma ette teatamata.

OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või ebaõige kasutuse tõttu tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Hoidke juhend alles, et saaksite seda ka edaspidi kasutada.

Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

HOIATUS!

Lämbumise, vigastuse või püsiva kahjustuse oht.

- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning samuti füüsilise, sensoorse või vaimse puudega või kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui neid valvab täiskasvanud inimene või nende turvalisuse eest vastutav isik.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pakendid lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal, kui see töötab või maha jahtub. Katmata osad on kuumad.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.

Üldine ohutus

- Installimise ajal järgige tarnitakse eraldi.

- Vaid pädev isik võib teha hooldus- ja remonditöid, mille puhul eemaldatakse mikrolaineenergia eest kaitset pakkuv kate.**HOIATUS:** Seadme töötamise ajal võib juurdepääsetavate pindade temperatuur olla kõrge. Et olla kindel, et lapsed ei mängi seadmega, ei tohi neid jätta järelevalveta.
- Seade läheb kasutamisel seest kuumaks. Ärge puudutage kütteelemente seadmes. Tarvikute või ahjunõude eemaldamisel või sisestamisel kasutage alati pajakindaid.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurupuhastit.
- Ärge kasutage puhastamiseks karedaid, abrasiivseid puhasteid ega teravaid metallist kaabitsaid.
- Ahju juurdepääsetavad osad kuumenevad kasutamisel. Hoidke väikelapsed ahjust eemal.
- Seade tuleb ühendada elektrivõrku pistikut kasutades (eeldusel, et pistik on pärast ahju paigaldamist juurdepääsetav) või läbi omnipolaarse lüliti, mis sobib seadme tarbitavale voolutugevusele. Lüliti kontaktide vahekaugus peab olema vähemalt 3 mm, et seadme saaks elektrivõrgust lahti ühendada hädaolukorras ja mikrolaineahju puhastamiseks.
- Ühendusega tuleb ette näha ka nõuetekohane maandus vastavalt kehtivatele normidele.
- Enne hooldustöid eemaldage seade vooluvõrgust.

OHUTUSJUHISED

HOIATUS!

Enne seadme elektrivõrku ühendamist tuleb kontrollida, et andmesildil näidatud nimipinge ja -sagedus vastavad elektrivõrgu vastavatele näitajatele. Pinge ja sageduse erinevus võib põhjustada probleeme. Konsulteerige kahtluse korral elektrikuga.

HOIATUS!

Kui seadme toitejuhtmelt eemaldatakse pistik, siis peab sööginõude soojendaja ühendama elektrivõrku pädev elektrik. Pöörduge kehtivaid ohutusnõudeid tundva ja järgiva elektriku poole. Tootja ei ole vastutav paigaldus- ega ühendusvigade eest.

HOIATUS!

Seadme elektriohutuse saab tagada ainult selle maandamisel. Tootja ei ole vastutav elektripaigaldise kaitsesüsteemi puudumise ega puuduste põhjustatud kahjude (nt elektrilöögi) eest.

HOIATUS!

Seadet tohib kasutada alles pärast selle kooximööblisse integreerimist. Ainult nii saab tagada, et kasutajatel puudub juurdepääs seadme elektriosadele.

HOIATUS!

Seadme raami ei tohi avada. Võimalik kokkupuude seadme elektrit juhtivate osadega ning elektri- või mehaaniliste osade muutmine võib kasutajat ohustada ja takistada seadme nõuetekohast talitlust.

HOIATUS!

Seadme remont- ja hooldustöid (eeskätt elektriosi puudutavaid töid) tohivad teha ainult tootja volitatud tehnikud. Seadme tootja ega müüja ei vastuta volitamata isikute tehtud remont- või hooldustööde põhjustatud kahjude eest inimestele, loomadele ega varale.

HOIATUS!

Garantiiajal tohivad seadet remondida ainult tootja volitatud tehnikud. Selle nõude eiramisel ei kehti garantii remonttööde põhjustatud kahjude suhtes.

HOIATUS!

Paigaldus- ja remonttööde tegemise ajal ei tohi seade olla elektrivõrku ühendatud. Seadme elektrivõrgust lahtiühendamiseks tuleb valida üks järgmistest meetoditest:

- Elektripaigaldise lülituskilbis tuleb sulavkaitsmed välja keerata/automaatkaitse välja lülitada.
- Seadme toitejuhtme pistik tuleb elektrivõrgu pistikupesast lahti ühendada. Pistikut pistikupesast lahti ühendades ei tohi otse juhtmest tõmmata. Kinni tuleb võtta pistikust.

OHUTUSNÕUDED KASUTAMISEL

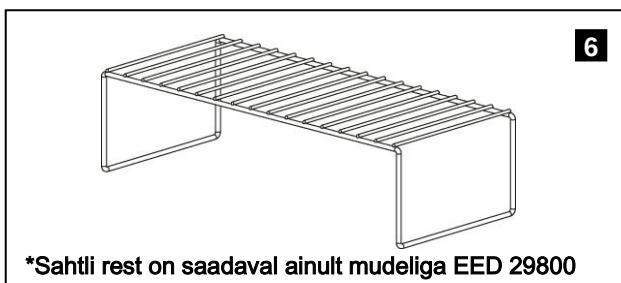
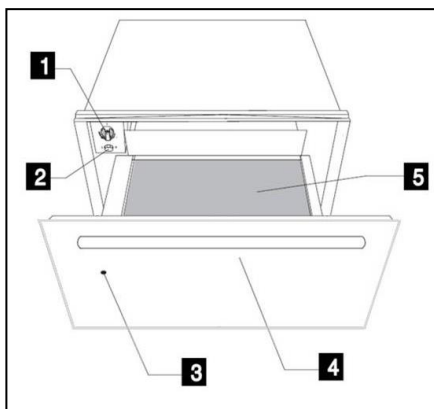
- See seade vastab kehtivatele ohutusnõuetele. Seadme valesi kasutamine võib seada kasutaja suurde ohu.
- Seetõttu tuleb kasutusjuhend enne seadme esmakordset kasutamist hoolikalt läbi lugeda. Saate nii vältida iseenda vigastamise ja seadme kahjustamise ohu.
- Valitud temperatuurist ja tööajast sõltuvalt võib seadme sisetemperatuur tõusta kuni 80°C-ni. Kasutage seetõttu sööginõusid soojendajast välja võttes käte kaitsmiseks pajalappe või ahjukindaid.
- Sahtlile ei tohi toetuda ega istuda. See kahjustaks teleskoopsiine. Sahtel kannab kuni 25 kg raskust.
- Sööginõude soojendajas ei tohi hoida sünteetilistest materjalidest nõusid ega kergesti süttivaid esemeid. Seadme sisselülitamisel võivad sellised materjalid või esemed sulada või süttida. Tuleoht!
- Seda seadet ei tohi kasutada õhutemperatuuri tõstmiseks köögis. Seadme kõrge temperatuur võib põhjustada seadme lähedal asuvate tuleohtlike esemete süttimise.
- Seadet ei tohi puhastada aurujoo ega survepesuriga. Aur võib mõjutada seadme elektriosi ja põhjustada lühise. Surve all olev aurujuga võib kahjustada ka seadme pindu ja osi pikas perspektiivis.
- Kui otsustate sööginõude soojendaja selle kasuliku ea lõppedes kasutuselt kõrvaldada, siis ühendage seade elektrivõrgust lahti ning muutke selle toitejuhe kasutuskõlbmatuks, et seade ei saaks kedagi ohustada (näiteks sellega mängivaid lapsi).

SEADME KIRJELDUS

PÕHIOSAD

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 Termostaat | 4 Käepide |
| 2 Sisse- ja väljalülitamise lüliti | 5 Libisemiskindel matt |
| 3 Töötähis | 6 Sahtli rest * |

EED 14650 / 14700 / 14800 / 29800



SÖÖGINÕUDE SOOJENDAJA TÖÖPÕHIMÕTE

Sellel seadmel on sooja õhu ringlussüsteem. Ventilaator jaotab elektrilise kuumutuselemendi genereeritud soojuse seadme sisemuses laiali. Termostaat võimaldab kasutajal valida ja kontrollida sööginõude soojendamise temperatuuri.

Kuumutuselemendi genereeritud soojendis ringlev soe õhk soojendab sööginõusid kiiresti ja ühtlaselt. Metallrest kaitseb nii kuumutuselementi kui ventilaatorit. **Sahtli põhjal on libisemiskindel matt, et taldrikud ja muud sööginõud ei liiguks sahtli avamisel ja sulgemisel.**

KASUTAMINE

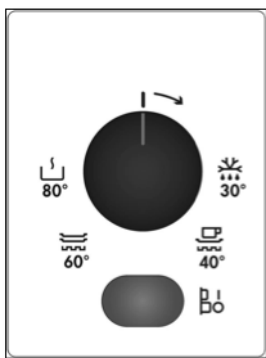
ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

Enne seadme esmakordset kasutamist tuleb puhastada selle sise- ja välispindu peatükis "Puhastamine ja hooldus" antud puhastamisjuhiseid järgides.

Kuumutage seejärel sööginõude soojendajat vähemalt 2 tundi. Keerake selleks temperatuurinupp maksimaalse temperatuuri asendisse (vt ptk "Temperatuuri valimine"). Hoolitsege seda tehes, et köök on hästi ventileeritud.

Seadme osad on kaitstud spetsiifilise tootega. Seetõttu tuleb seadmest selle esmakordsel kuumutamisel ebameeldivat lõhna. Lühikese aja jooksul võib seadmest tulla nii ebameeldivat lõhna kui suitsu, ent see ei viita seadme talitlushäirele.

JUHTPANEEL



Juhtpaneelil on termostaadinupp ning sisse- ja väljalülitamise lülitid. Juhtpaneel on näha ainult siis, kui sahtel on avatud.

SÖÖGINÕUDE SOOJENDAJA KASUTAMINE

Tehke sööginõude soojendaja kasutamiseks nii:

- Pange sööginõud sahtlisse.
- Valige soovitud funktsioon, keerates termostaadinupu vastavas asendisse.
- Lülitage seade sisse sisse- ja väljalülitamise lülitist. Töötähis süttib põlema.
- Sulgege sahtel.
- Ärge sahtlit liiga suure jõuga kinni lükake, sest see võib vastasel korral uuesti avaneda. Enne soojade nõude sahtlist väljavõtmist tuleb sööginõude soojendada sisse- ja väljalülitamise lülitist välja lülitada.

FUNKTSIOONI VALIMINE

Termostaadinupuga on valitavad temperatuurid vahemikus 30 kuni 80°C.

Ärge keerake termostaadinuppu jõuga vasakule üle väljalülitatud asendi "0" ega paremale üle maksimaalse temperatuuri asendi, sest see võib seadet kahjustada.

Seadme kuumutuselement lülitub välja valitud temperatuuri saavutamisel. Kuumutuselement lülitub uuesti sisse, kui sahtli sisetemperatuur langeb allapoole valitud väärtust.

Temperatuuriskaalal on absoluutsed temperatuurid Celsiuse kraadides (°C) ning sümbolid, mis vastavad optimaalsetele temperatuuridele erinevat tüüpi sööginõude jaoks:

Sümbol	°C	Funktsioon
	30°C	Sulatamine
	40°C	Taina kergitamine Tasside/klaaside soojendamine
	60°C	Sööginõude soojendamine Toidu soojana hoidmine
	80°C	Toidu soojendamine Madalal temperatuuril küpsetamine (Ainult mudelil EED 29800)

KUUMUTUSAJAD

Vajalikku kuumutusaega mõjutavad erinevad tegurid:

- sööginõude materjal ja paksus;
- soojendatavate sööginõude kogus;
- sööginõude soojendussahtlisse paigutamise viis;
- valitud temperatuurisäte.

Seetõttu ei saa anda täpseid kuumutusaegu.

Mida rohkem te sööginõude soojendajat kasutate, seda lihtsamaks muutub sobiva sätte valimine.

Võite üldsuunisena siiski arvestada järgmiste kuumutusaegadega termostaadisätel  sööginõude ühtlaselt soojendamiseks:

Soojendatavate nõude kogus	Aeg (min)
Sööginõud 6 inimesele	30 – 35
Sööginõud 12 inimesele	40 – 45

SOOVITUSED TOIDU SOOJANA HOIDMISE FUNKTSIOONI JA TOIDU SOOJENDAMISE FUNKTSIOONI KASUTAMISEKS:

Eelsoojendage soojendussahatit 15 minutit, et tagada seadmes vajalik sisetemperatuur.

MADALAL TEMPERAATUURIL KÜPSETAMINE (AINULT MUDELIL EED 29800)

Pika küpsetusajaga saab liha küpsetada õrnalt

madalal temperatuuril. Vajalik küpsetusaeg sõltub lihatüki suurusest. Kasutage madalal temperatuuril küpsetamiseks klaas-, portselan- või keraamilisi küpsetusnõusid.

Ettevalmistamine:

- Eelsoojendage seadet koos küpsetusnõuga temperatuuril 80°C 10 minutit.
- Pruunistage liha pannil rasvas ning tõstke see siis eelsoojendatud küpsetusnõuga soojendussahatisse. Jätke seade tööle temperatuurisätel 80°C.

Tabel: Madalal temperatuuril küpsetamine (oriienteeruvad väärtused)

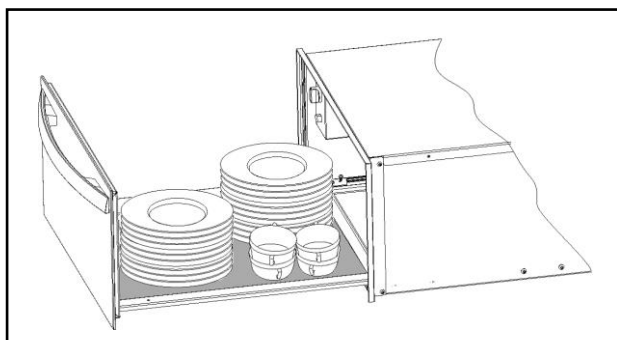
Kasutusala	Kogus	Pruunistage kergelt pliidil	Küpsetusajad
Veiseliha			
Täiesti pooltoores	1 kg	2 min igalt küljelt	1 h
Pooltoores	1 kg	3 min igalt küljelt	1,25 h
Poolküps	1 kg	3 min igalt küljelt	1,75 h
Küps	1 kg	3 min igalt küljelt	2,25 h – 2,5 h
Ühes tükis veisepraad	1 kg	3 min igalt küljelt	3 h pooltoores 4,5 h poolküps
Vasikaliha			
Filee, tervelt	1 kg	2 min igalt küljelt	1,75 – 2 h
Seljatükk ühes tükis	1 kg	3 min igalt neljalt küljelt	2 – 2,5 h
Praad	1 kg	3 min igalt küljelt	2 – 2,5 h
Praad, abaosa	1 kg	3 min igalt küljelt	2,5 h
Sealiha			
Filee, tervelt	500-600 g	2 min igalt küljelt	1,5 h
Karbonaad	600 -1000 g	Kõikidelt külgedelt kokku 10-15 min	2 – 3 h
Talleliha			
Kintsutükk	2 kg	4 min igalt küljelt	3 – 4 h
Steigid kintsutükist	2 kg	2 min igalt küljelt	0,75 – 1 h
Filee	400 g	2 min igalt küljelt	1 – 1,25 h

Küpsetatud liha soojana hoidmiseks valige temperatuurisätteks 60°C.
Soovitame soojana hoidmise funktsiooni üle tunni mitte kasutada.

SEADME MAHUTAVUS

Seadme mahutavus sõltub soojendatavate sööginõude suurusest:

EED 14700 /14800 / 14650	EED 29800
6 inimese sööginõud	12 inimese sööginõud
6 x 24 cm praetaldrikut	12 x 24 cm praetaldrikut
6 x 10 cm supikaussi	12 x 10 cm supikaussi
1 x 19 cm serveerimistaldrik	1 x 19 cm serveerimistaldrik
1 x 17 cm serveerimistaldrik	1 x 17 cm serveerimistaldrik
1 x 32 cm lihataldrik	2 x 32 cm lihataldrikut
või	või
20 sööginõud läbimõõduga 28 cm	40 sööginõud läbimõõduga 28 cm
või	või
80 espressotassi	160 espressotassi
või	või
40 teetassi	80 teetassi
või	või
...	...



PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Puhastamine on ainus tavaolukorras vajalik hooldustoiming.



HOIATUS!

Sööginõude soojendaja tuleb enne puhastamist elektrivõrgust lahti ühendada. Ühendage toitejuhtme pistik pistikupesast lahti või katkestage sööginõude soojendaja toide elektripaigaldise lülituskilbist. Kasutada ei tohi agressiivseid ega abrasiivseid puhastusvahendeid, abrasiivseid nuustikuid ega teravaid esemeid, sest võite neid kasutades seadet kriimustada või seadmele võivad plekid jääda.

Puhastamiseks ei tohi kasutada aurujuga ega survepesureid.

SEADME ESI- JA JUHTPANEEL

Puhastage sööginõude soojendajat niiske riidega. Kui seade on väga määrdunud, siis kasutage nõudepesuvahendi lahust. Kuivatage pinnad kuiva riidega.

Roostevabast terasest esipaneeliga sööginõude soojendaja vastavate pindade puhastamiseks tohib kasutada spetsiaalset roostevaba terase puhastusvahendit. Sellised tooted hoiavad teatud aja jooksul ära pindade määrdumise. Kandke selline toode riidet kasutades õhukese kihina pindadele.

Alumiiniumist esipaneeliga sööginõude soojendaja vastavate pindade puhastamiseks kasutage õrnatoimelist klaaspindade puhastamise vahendit ja ebemeid mitteandvat pehmet riidet. Pühkige pinda rõhtsalt ilma sellele tugevasti surumata, kuna alumiinium on tundlik kriimustuste suhtes.

SÖÖGINÕUDE SOOJENDAJA SISEPINNAD

Puhastage sööginõude soojendaja sisepindu korrapäraselt niiske riidega. Kui seadme sisepinnad on väga määrdunud, siis kasutage nõudepesuvahendi lahust. Kuivatage pinnad kuiva riidega. Hoolitsege, et vett ei satu seadme õhuavadesse.

Pärast puhastamist tohib sööginõude soojendajat kasutada uuesti alles siis, kui see on täiesti kuiv.

LIBISEMISKINDLA PINNAGA MATT

Libisemiskindla mati saab sahtlist välja võtta seadme puhastamise lihtsustamiseks. Puhastage matti käsitsi sooja vee ja mõne tilga nõudepesuvahendiga. Kuivatage hoolikalt. Libisemiskindla mati tohib sahtlisse tagasi panna alles siis, kui see on täiesti kuiv.

MIDA TEHA, KUI SÖÖGINÕUDE SOOJENDAJA EI TÖÖTA?



HOIATUS!

Seadet tohib remontida ainult pädev tehnik. Tootja poolt volitamata isikute tehtud remonttööd põhjustavad suuri ohte.

Kontrollige alltoodut enne abi saamiseks hoolduskeskusesse pöördumist:

- **Sööginõud ei soojene piisavalt. Kontrollige, et:**

- seade on sisse lülitatud;
- valitud on sobiv temperatuur;
- nõud ei kata õhuavasid;
- sööginõud soojenesid piisavalt kaua.

- **Soojendusaeg sõltub mitmest tegurist, nagu näiteks:**

- sööginõude materjal ja paksus;
- sööginõude kogus;
- sööginõude paigutus sahtlis.

- **Sööginõud ei soojene üldse. Kontrollige, et:**

- kuulete ventilaatori müra. Kui ventilaator töötab, siis on kuumutuselement rikkis. Kui ventilaator ei tööta, siis on ventilaator rikkis.

- lülituskilbis ei ole sulavkaitsmed läbi põlenud/automaatkaitsmed rakendunud.

- **Sööginõud on liiga kuumad. Kontrollige, et:**

- termostaadinupp ei ole katki.

- **Sisse- ja väljalülitamise lüliti töötähis ei põle. Kontrollige, et:**

- lüliti lamp ei ole läbi põlenud.

PAIGALDAMISJUHISED

ENNE PAIGALDAMIST

Kontrollige, et seadme andmesildil näidatud sisendpinge vastab kasutatava elektrivõrgu nimipingele. Avage sahtel, võtke sellest välja kõik tarvikud ja eemaldage kõik pakendi osad.

! HOIATUS!

Sööginõude soojendaja esipind võib olla kaetud kaitsekilega. Eemaldage see kile hoolikalt enne sööginõude soojendaja esmakordset kasutamist. Kontrollige, et sööginõude soojendaja ei ole kahjustatud. Kontrollige, et sahtel avaneb ja sulgub nõuetekohaselt. Kahjustuste leidmisel pöörduge abi saamiseks hoolduskeskusesse.

! TÄHELEPANU!

Sööginõude soojendaja elektrivõrku ühendamiseks kasutatav pistikupesa peab olema lihtsalt juurdepääsetav pärast seadme paigaldamist. Sööginõude soojendaja tohib köögimööblisse integreerida ainult koos tootja poolt lubatud seadmetega. Kui integreerite selle köögimööblisse koos muu seadmega, siis kaotab garantii kehtivuse, kuna tootja ei saa sel juhul tagada sööginõude soojendaja nõuetekohast talitlust.

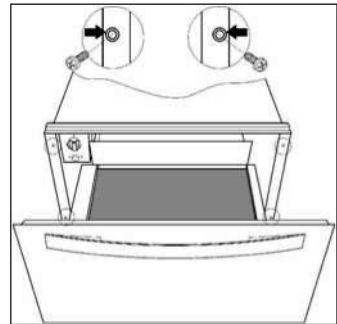
PAIGALDAMINE

Et sööginõude soojendaja saaks integreerida koos mõne muu seadmega, peab köögimööbli moodulis olema vaheriil, mis on piisavalt tugev mõlema seadme raskuse kandmiseks. Koos sööginõude soojendajaga köögimööblisse integreeritav seade paigaldatakse otse soojendaja peale. Kaht seadet eraldavat riulit ei ole vaja kasutada.

Koos sööginõude soojendajaga köögimööblisse integreeritava seadme paigaldamiseks järgige selle paigaldus- ja kasutusjuhendis antud juhiseid.

Paigaldusmöödud on antud millimeetrites käesoleva juhendi lõpus sisalduvatel joonistel. Tehke nii:

1. Tõstke sööginõude soojendaja riulile ning lükake see paigaldusorva tsentreeritult ning mööbli esiserva järgi joondatult.
2. Hoolitsege, et sööginõude soojendaja saab nõuetekohaselt loodi seatud ning et see toetub ühtlaselt riulile.
3. Avage sahtel ja fikseerige sööginõude soojendaja köögimööbli orva seinte külge komplekti kuuluvate kruvidega.



ELEKTRIÜHENDUS

Seadme peab elektrivõrku ühendada vastavalt kehtivatele nõuetele pädevaks tunnistatud elektrik. Enne sööginõude soojendaja elektrivõrku ühendamist tuleb kontrollida, et elektrivõrgu pinge ja sagedus vastavad seadme andmesildil antud nimiaandmetele. Andmesilt asub seadme sees kuumutusplokil. Seade tuleb ühendada elektrivõrku läbi omnipolaarse lüliti, mis sobib seadme tarbitavale voolutugevusele. Lüliti kontaktide vahekaugus peab olema vähemalt 3 mm, et sööginõude

soojendaja saaks elektrivõrgust lahti ühendada hädaolukorras ja puhastamiseks.

Kui seadme elektrivõrku ühendamiseks kasutatakse pistikut, siis peab see olema pärast paigaldamist pistikupesast kergesti lahtiühendatav.

Seade tuleb elektrivõrku ühendamisel nõuetekohaselt maandada. Sööginõude soojendaja



HOIATUS!

SÖÖGINÕUDE SOOJENDAJA TULEB MAANDADA.

Kui sööginõude soojendaja toitejuhe vajab asendamist, siis tuleb lasta see töö teha volitatud hoolduskeskuses, kuna toitejuhtme asendamisel on vaja kasutada eritööriistu.

Seadme tootja ega müüja ei vastuta kahjude eest inimestele, loomadele ega varale, mida põhjustab käesolevate paigaldusjuhiste eiramine.

KESKKONNAKAITSE



Tagage selliste materjalide ringlussevõtt, millel on sümbol. Viige pakend selleks ettenähtud konteinerisse, et selle saaks ringlusse võtta.

Aidake kaitsta keskkonda ja inimeste tervist ning tagage elektroonikaromude ringlussevõtt.



Ärge visake sümboliga tähistatud seadmeid ära koos olmejäätmetega. Viige toode kohalikku jäätmejaama või pöörduge kohalikku omavalitsusse info saamiseks kõrvaldamisnõute kohta.

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX HOME PRODUCTS

CORPORATION NV.

RAKETSTRAAT 40 / RUE DE LA FUSEE 40 B-1130

BRUSSEL / BRUXELLES

BELGIUM

TEL: +32 2 716 26 00

FAX: +32 2 716 26 01

www.electrolux.com

Kullanım Ömrü Bilgisi

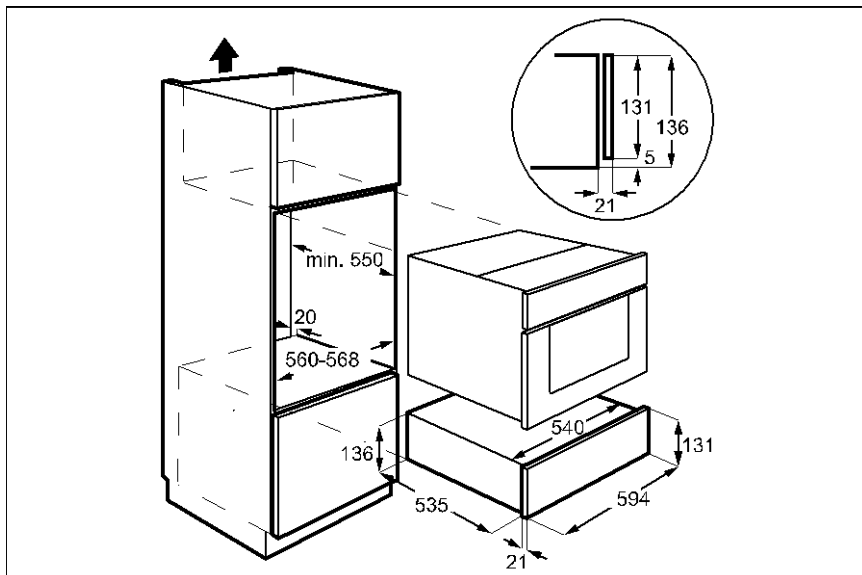
Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır.

Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım

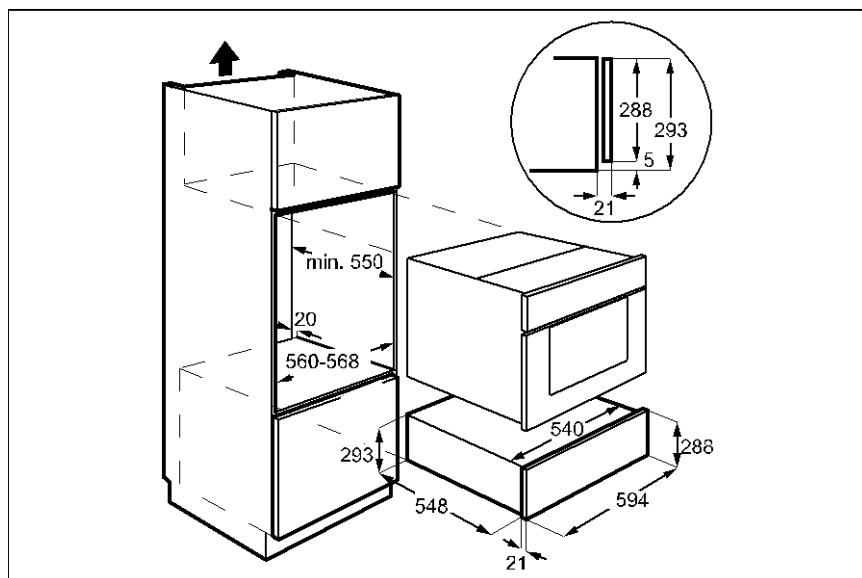
SÜRESİNİ İFADE EDER.

UZSTĀDĪŠANA / INSTALACE / MONTAŽ / MONTAVĪMAS / PAIGALDAMINE

EED 14650 / 14700 / 14800



EED 29800



UZSTĀDĪŠANA / INSTALACE / MONTAŽ / MONTAVĪMAS / PAIGALDAMINE

